



1054 Budapest, Alkotmány u. 5.

Levélcím: 1391 Budapest 62. Pf.: 211.

Telefon: (06-1) 472-8865, **Fax:** (06-1) 472-8860

Ügyszám: Vj/61/2016.

Iktatószám: Vj/61-74/2016.

A Gazdasági Versenyhivatal eljáró versenytanácsa a Parditka Julianna ügyvezető által képviselt **HOLLANDIMPEX Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.** (1181 Budapest, Üllői út 505.), a Dr. B. G. ügyvéd (D&G Dobos Gerlai és Társai Ügyvédi Iroda, 1052 Budapest, Deák Ferenc tér 3., II. emelet) által képviselt¹ **AMERICAN LEISURE INTERNATIONAL Kft.** (1052 Budapest, Deák Ferenc tér 3., MEYER & LEVINSON emelet) és a Dr. M. B. ügyvéd (M. Ügyvédi Iroda) által képviselt² **LIGHTTECH Lámpatechnológiai Kft.** (2120 Dunakeszi, Hegyregjáró utca 1.) eljárás alá vont vállalkozások ellen fogyasztókkal szembeni tisztességtelen kereskedelmi gyakorlat tilalmának feltételezett megsértése miatt indult versenyfelügyeleti eljárásban meghozta az alábbi

h a t á r o z a t o t .

- 1) Az eljáró versenytanács megállapítja, hogy 2013. szeptember 1-től a „Collatan” szolárium csövek, valamint 2016. január 15-től a „Twist” szolárium csövek népszerűsítése során a termékek kedvező – fiatalító, bőrfiatalító és az ezekhez hasonló, pl. ráncatlanító – hatására utaló, de nem igazolt reklámállítások alkalmazásával tisztességtelen kereskedelmi gyakorlat valósult meg.

A fenti jogsértésért a HOLLANDIMPEX Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. és az AMERICAN LEISURE INTERNATIONAL Kft. is felelősséggel tartozik, azzal, hogy az AMERICAN LEISURE INTERNATIONAL Kft. felelőssége a „Twist” szolárium csövekkel kapcsolatos jogsértésre korlátozódik.

- 2) Az eljáró versenytanács a fenti jogsértések miatt figyelmeztetésben részesíti a HOLLANDIMPEX Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.-t és az AMERICAN LEISURE INTERNATIONAL Kft.-t, és egyben arra kötelezi a vállalkozásokat, hogy a jelen határozat átvételétől számított 30 napon belül alakítsanak ki a versenyjogi előírásoknak való megfelelést és a jogsértés megelőzését biztosító belső eljárásrendet, amelyet rögzítenek belső szabályzatukban és alkalmaznak későbbi kampányaik, promócióik és egyéb reklámjaik előzetes ellenőrzésére.
- 3) Az eljáró versenytanács eltiltja továbbá a HOLLANDIMPEX Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.-t és az AMERICAN LEISURE INTERNATIONAL Kft.-t a fenti jogsértő magatartásoktól, valamint arra kötelezi a vállalkozásokat, hogy a jelen határozat kézhezvételét követő 30 napon belül dokumentálva igazolják a Gazdasági Versenyhivatal felé, hogy a www.hollandimpex.hu, a www.szoliakademia.hu, a www.collatan.hu, a www.twistcso.hu és a www.americanleisureinternational.com/hu oldalakról a kifogásolt állításokat³ eltávolították vagy módosították.

¹ A meghatalmazást a Vj/61-55/2016. számú irat melléklete tartalmazza.

² A meghatalmazást a Vj/61-32/2016. számú irat 3. sz. melléklete tartalmazza.

³ Lásd a jelen határozat 50. pontja szerinti táblázatokbeli összesítést.

- 4) Az eljáró versenytanács kötelezi továbbá a HOLLANDIMPEX Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.-t és az AMERICAN LEISURE INTERNATIONAL Kft.-t, hogy a „Twist” és „Collatan” szolárium csövek „fiatalító”, „bőrfiatalító”, „ránctalanító” és ezekkel rokon értelmű jelzések jogsértő voltáról levélben vagy e-mail-ben tájékoztassa a jelen határozat átvételétől számított 30 napon belül azokat a szolárium stúdiókat, amelyeknek a vizsgálattal érintett (2013. szeptember 1-től a jelen határozat keltéig tartó) időszakban bármilyen formában – a jogsértő állításokat tartalmazó – reklámanyagot juttatott el.
- 5) Az eljáró versenytanács arra is kötelezi a HOLLANDIMPEX Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.-t és az AMERICAN LEISURE INTERNATIONAL Kft.-t, hogy a jelen határozat kézhezvételét követő 90 napon belül részletesen, hitelesen dokumentálva, írásban igazolja a Gazdasági Versenyhivatal felé, hogy
- eleget tett a versenyjogi előírásoknak való megfelelést és jogsértés megelőzését biztosító belső eljárásrend kialakítására vonatkozó 2) pont szerinti előírásnak,
 - a belső eljárásrendje kialakítása után közzétett első kereskedelmi gyakorlatának, reklámjainak előkészítése során konkrétan hogyan alkalmazta előzetes ellenőrzésre a belső eljárásrendjét,
 - eleget tett a szolárium stúdióknak szóló 4) pont szerinti tájékoztatási kötelezettségnek (a tájékoztató értesítések másolatainak és a címzetti kör igazolásának a benyújtásával).
- 6) Amennyiben a jelen határozat kézhezvételét követő 90 napon belül a HOLLANDIMPEX Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. vagy az AMERICAN LEISURE INTERNATIONAL Kft. újabb reklámot nem tesz közzé, akkor a határozat jogerőre emelkedését követő első, a fentiek szerint kialakított első kereskedelmi gyakorlatról – annak közzétételét követő 30 napon belül – kell tájékoztatniuk a Gazdasági Versenyhivatalt úgy, hogy abban bemutatják, hogy hogyan tettek eleget a belső eljárási szabályzatában is rögzített fenti – előzetes ellenőrzítetési – kötelezettségeiknek.

Az eljáró versenytanács tájékoztatja az eljárás alá vontakat, hogy megindítja a határozat végrehajtását, amennyiben az igazolási kötelezettségek teljesítése határidőre nem vagy csak részben, vagy nem az előírtaknak megfelelően történt.

A határozat felülvizsgálatát a kézhezvételtől számított 30 napon belül a Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bírósághoz címzett, de a Gazdasági Versenyhivatal Versenytanácsánál benyújtott vagy ajánlott küldeményként postára adott keresettel lehet kérni. A Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság a pert tárgyaláson kívül bírálja el, a felek bármelyikének kérelmére azonban tárgyalást tart, mely kérelmet az ügyfél a keresetlevelében terjesztheti elő.

A Gazdasági Versenyhivatal eljáró versenytanács meghozta továbbá a következő

v é g z é s t .

Az eljáró versenytanács megszünteti a versenyfelügyeleti eljárást a „finomító” jelzöt, illetve hasonló hatások ígéretét tartalmazó állítások vonatkozásában, valamint a 2013. január 1. és 2013. augusztus 31. közötti kereskedelmi gyakorlat tekintetében, továbbá a LIGHTTECH Lámpatechnológiai Kft.-vel szemben.

A végzéssel szemben a közléstől számított 8 napon belül a Gazdasági Versenyhivatalnál benyújtott vagy ajánlott küldeményként postára adott, a Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bírósághoz címzett jogorvoslati kérelemmel lehet élni. A jogorvoslati kérelmet a Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság nemperes eljárásban bírálja felül, amely során kizárólag okirati bizonyításnak van helye, azonban a bíróság a feleket a szükségeshez képest meghallgathatja.

Ha a jogorvoslatra jogosult az egybefoglalt határozat és végzés ellen jogorvoslattal él, a határozat elleni jogorvoslat szabályait kell alkalmazni.

INDOKOLÁS

I.

A vizsgálat tárgya

1. A Gazdasági Versenyhivatal (a továbbiakban: GVH) a Vj/61/2016. számú végzésével 2016. július 19-én versenyfelügyeleti eljárást indított a HOLLANDIMPEX Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.-vel (a továbbiakban: HOLLANDIMPEX vagy eljárás alá vont) szemben, mivel észlelte, hogy a HOLLANDIMPEX 2013. január 1-jétől valószínűsíthetően megalapozatlanul alkalmazta a „bőrfiatalító”, illetve „fiatalító” és „finomító” jelzőket az általa forgalmazott „Twist” és „Collatan” szolárium csövek vonatkozásában.
2. Az ügyindító végzés szerint az eljárás alá vont vállalkozás ezen magatartásával valószínűsíthetően megvalósította a fogyasztókkal szembeni tisztességtelen kereskedelmi gyakorlat tilalmáról szóló 2008. évi XLVII. törvény (a továbbiakban: Fttv.) 6. § (1) bekezdés b) pontjában foglalt tényállást, megsértve ezzel az Fttv. 3. § (1) bekezdésében előírt tilalmat.⁴
3. A versenyfelügyeleti eljárás a HOLLANDIMPEX által 2013. január 1-jétől a „Twist” és „Collatan” szolárium csövek népszerűsítésére alkalmazott kereskedelmi gyakorlat vizsgálatára terjedt ki, amely során a csövek használatától várható „bőrfiatalító”, „fiatalító”, „finomító” és hasonló hatások ígéretét alkalmazta.
4. A 2017. január 3-án kelt, Vj/61-27/2016. számú végzésével a GVH a versenyfelügyeleti eljárásba ügyfélként bevonta az AMERICAN LEISURE INTERNATIONAL Kft.-t és a LIGHTTECH Lámpatechnológiai Kft.-t, mivel a versenyfelügyeleti eljárás megindítását követően észlelte, hogy az eljárásban vizsgált magatartásnak e két vállalkozás is részese.
5. Az AMERICAN LEISURE INTERNATIONAL Kft. (a továbbiakban: AMERICAN LEISURE vagy eljárás alá vont) az eljárással érintett termékek egy részének, az úgynevezett „American Leisure Twist” szolárium csöveknek a magyarországi forgalmazója, és forgalmazóként részt vett a jelen versenyfelügyeleti eljárásban vizsgált kereskedelmi kommunikáció kialakításában és megrendelésében. A LIGHTTECH Lámpatechnológiai Kft. (a továbbiakban: LIGHTTECH vagy eljárás alá vont) a jelen versenyfelügyeleti eljárásban érintett szolárium csövek gyártója, továbbá a szolárium csövek marketing kommunikációs kampányát anyagilag támogatta. Ennélfogva valószínűsíthető, hogy az AMERICAN LEISURE és a LIGHTTECH magatartása is megvalósította az Fttv. 6. § (1) bekezdés b) pontjában foglalt tényállást, megsértve ezzel az Fttv. 3. § (1) bekezdésében előírt tilalmat.
6. A versenyfelügyeleti eljárás bejelentés alapján indult.⁵ A neve elhallgatását kérő bejelentő azt kifogásolta, hogy a bejelentett szoláriumcső-forgalmazó társaság „bőrfiatalító” és „fiatalító” hatást tulajdonít egyes, általa forgalmazott szolárium csöveknek, melyeket Twist és Collatan márkanév alatt kerülnek forgalomba. A bejelentő álláspontja szerint ilyen hatás elérésének lehetőségét egyetlen szabvány sem írja le, továbbá a szoláriumozás fiatalító hatására vonatkozóan mértékadó tudományos irodalom sem tudott ez idáig megfelelő bizonyítékokat szolgáltatni. A bejelentő előadta, hogy a szolárium csövek speciális termékkategóriának minősülnek, mivel magyar és nemzetközi szabványok vonatkoznak rájuk, melyek nem tartalmaznak rendelkezést arról, hogy bármely fajta szolárium csőnek bőrfiatalító hatása lenne. A bejelentő álláspontja szerint a HOLLANDIMPEX olyan valótlan

⁴ A vizsgált jogalap vonatkozásában az ügyindító végzésben foglaltakat a GVH a 2016. november 22-én kelt, Vj/61-13/2016. számú végzéssel javította.

⁵ B/438/2016. számú bejelentés

reklámállításokat, teljesíthetetlen ígéreteket fogalmaz meg, amelyek a fogyasztókat arra készíthetik, hogy ennek a forgalmazónak a termékét válasszák, illetve olyan stúdióba menjenek, ahol ilyen csövekkel szerelt gépeket üzemeltetnek.⁶

II.

Az eljárás alá vont vállalkozások

II.1. HOLLANDIMPEX Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.

7. Az 1990-ben bejegyzett HOLLANDIMPEX cégjegyzék szerinti főtevékenysége egyéb háztartási cikk nagykereskedelme. A HOLLANDIMPEX nyilatkozata szerint a vállalkozás szoláriumok, szolárium csövek, kozmetikumok, alkatrészek nagykereskedelmével, szervízhálózat működtetésével foglalkozik elsődlegesen.⁷
8. A cégnyilvántartás adatai szerint a vállalkozás négy magánszemély tulajdonában áll. Párditka Julianna és Gaspárec Zoltán a vállalkozás – önálló képviselőre jogosult – ügyvezetői (is).
9. Az éves beszámoló szerint a 2015. január 1. és 2015. december 31. közötti üzleti évben a HOLLANDIMPEX nettó árbevétele 572 138 ezer Ft, a mérlegfőösszege 261 694 ezer Ft volt, és 40 főt foglalkoztatott.⁸
10. Az éves beszámoló szerint a 2016. január 1. és 2016. december 31. közötti üzleti évben a HOLLANDIMPEX nettó árbevétele 520 430 ezer Ft, a mérlegfőösszege 276 222 ezer Ft volt, és 40 főt foglalkoztatott.⁹
11. Összeolvasva a kis- és középvállalkozásokról, fejlődésük támogatásáról szóló 2004. évi XXXIV. törvény (KKV-törvény) 3. §-át, a 4. § (3) bekezdésének a) pontját, a 4. § (5) bekezdését és az 5. § (3) és (5) bekezdését, megállapítható, hogy a HOLLANDIMPEX két egymást követő beszámolási időszakban sem lépte túl az e törvény 3. §-ban meghatározott foglalkoztatotti létszám- vagy pénzügyi határértékeket, ezért kisvállalkozásnak minősül. Továbbá a rendelkezésre álló céginformációk szerint nem ismert olyan vállalkozás, amelyre figyelemmel (az eljárás alá vonttal egy vállalkozáscsoportba tartozás vagy egyéb gazdasági kapcsolat miatt és a pénzügyi adatok összegzése révén) az eljárás alá vont KKV-ként való minősítése megkérdőjelezhető.

II.2. AMERICAN LEISURE INTERNATIONAL Kft.

12. A vállalkozást 2015. július 2-án jegyezte be a cégbíróság GLOBAL CROSSPOWER SOLUTIONS Kft. néven. Az AMERICAN LEISURE főtevékenységként elektronikus, híradás-technikai berendezés és alkatrészei nagykereskedelmével foglalkozik.
13. A vállalkozás tulajdonosa az ECS LEISURE Ltd. (GB-8 Skelmersdale, Lancashire, 32 Greenhey Place), önálló képviselőre jogosult ügyvezetői Shirley Hewitt és Peter McCracken.
14. A 2015. január 1. és 2015. december 31. közötti üzleti évben az éves beszámoló szerint az AMERICAN LEISURE nettó árbevétele 5 471 ezer Ft, a mérlegfőösszege 11 012 ezer Ft volt, és 1 főt foglalkoztatott.¹⁰
15. A 2016. január 1. és 2016. december 31. közötti üzleti évben az éves beszámoló szerint az AMERICAN LEISURE nettó árbevétele 30 734 ezer Ft, a mérlegfőösszege 7 882 ezer Ft volt, és 2 főt foglalkoztatott.¹¹

⁶ Vj/61-4/2016. számú – korlátozottan megismerhető, személyes adatokat tartalmazó – irat melléklete

⁷ Vj/61-5/2016. számú irat 7. pontja

⁸ www.e-beszamolo.hu

⁹ www.e-beszamolo.hu

¹⁰ www.e-beszamolo.hu

¹¹ www.e-beszamolo.hu

16. Összeolvasva a KKV-törvény 3. §-át, a 4. § (3) bekezdésének a) pontját és az 5. § (1) és (3) bekezdését, megállapítható, hogy az AMERICAN LEISURE nem lépte túl az e törvény 3. §-ban meghatározott foglalkoztatotti létszámba vonatkozó vagy pénzügyi határértékeket, ezért mikrovállalkozásnak minősül.
17. Továbbá a rendelkezésre álló céginformációk szerint nem ismert olyan vállalkozás, amelyre figyelemmel (az eljárás alá vonttal egy vállalkozáscsoportba tartozás vagy egyéb gazdasági kapcsolat miatt és a pénzügyi adatok összegzése révén) az eljárás alá vont KKV-ként való minősítése megkérdőjelezhető. Az anyavállalat ECS LEISURE Ltd. a rendelkezésre álló iratok¹² szerint szintén KKV-nak minősül. A vállalkozás kézbesítési megbízottja a D&G Dobos Gerlai és Társai Ügyvédi Iroda.

II.3. A HOLLANDIMPEX és az AMERICAN LEISURE közötti megállapodás¹³

18. A HOLLANDIMPEX és az AMERICAN LEISURE 2016. február 23-án szállítási szerződést („Supply Agreement”) kötött. A szerződés 6. pontja az AMERICAN LEISURE mint Szállító jogait és kötelezettségeit, a 7. pontja a HOLLANDIMPEX mint Vevő jogait és kötelezettségeit tartalmazza.
19. A szerződés 6.3. pontja értelmében a Szállító a Vevő rendelkezésére bocsátja a termékekhez kapcsolódó marketing anyagokat, úgymint A2 méretű posztert, képeket és egyéb reprezentációs ajándékokat, melyek mennyiségének megállapítása külön megegyezés tárgyát képezi.
20. A szerződés 6.4. pontja szerint a Szállító vállalja, hogy marketing kampányokkal támogatja az eladásokat. A marketing kampány feltételeit és tartalmát külön megállapodás szabályozza.
21. A szerződés 6.6. pontja szerint a Partnerek megállapodnak, hogy az ECS [a Szállító anyavállalata] előzetes engedélyével a Vevő használhatja a márkaneveket (lógókat és képeket) honlapján és egyéb marketing anyagaiban, de csak azokban az országokban, amelyekre a szerződés vonatkozik.
22. A szerződés 6.7. pontja szerint a Partnerek megállapodnak, hogy a twistcso.hu és csavartcso.hu domain nevek, valamint a Twist Cső és Twist Szoláriumcső Facebook oldalak egyedüli tulajdonosa az ECS. A Vevő a felsorolt oldalak szerkesztője.
23. A szerződés 6.8. pontja szerint a Partnerek megállapodnak, hogy a Vevő jogosult használni a felsorolt domain neveket és viseli az azokkal kapcsolatban felmerülő költségeket.
24. A szerződés 7.1. pontja szerint a Vevő éves marketing és értékesítési tervet készít azokra az országokra vonatkozóan, amelyekre forgalmazási joggal rendelkezik. A Szállítónak joga van a marketing és értékesítési tervvel kapcsolatban információkat kérni negyedévente.
25. A szerződés 7.3. pontja szerint a Vevő aktívan támogatja és elősegíti az American Leisure márkanev terjesztését.
26. Az AMERICAN LEISURE nyilatkozata szerint a 2016. február 23. napján kelt „Supply Agreement” megállapodáson kívül az AMERICAN LEISURE és a HOLLANDIMPEX között egyéb értékesítésre és reklámozásra irányuló szerződés nem jött létre.¹⁴ A HOLLANDIMPEX szintén előadta, hogy az AMERICAN LEISURE-rel reklámozási szerződést nem kötött.¹⁵
27. Az AMERICAN LEISURE nyilatkozata szerint a „Supply Agreement” mellékletei nem állnak rendelkezésére, azonban a szerződés szövege alapján az 1. számú melléklet a rendelhető termékek

¹² Vj/61-62/2016. számú irat

¹³ Az angol nyelvű szerződést a Vj/61-20/2016. számú irat 2. számú melléklete, a szerződés HOLLANDIMPEX által készített magyar nyelvű összefoglalóját a Vj/61-24/2016. számú irat 1. számú melléklete tartalmazza.

¹⁴ Vj/61-41/2016. számú irat 4. pontja

¹⁵ Vj/61-40/2016. számú irat 4. pontja

listáját tartalmazza, a 2. számú melléklet pedig egy, a szokásos piaci gyakorlatban alkalmazott megrendelőlap, amelyen keresztül a HOLLANDIMPEX tette megrendeléseit a társaság felé.¹⁶

28. A HOLLANDIMPEX a GVH kérdésére előadta, hogy az általa becsatolt AMERICAN LEISURE-rel kötött szállítási szerződés 6.4. pontjában szereplő, a Twist csövekkel kapcsolatban alkalmazható marketing tartalmára vonatkozó megállapodás nem egy általános megállapodás, melyet a szállítói szerződés mellett megkötöttek volna. A hivatkozott pontban foglaltak előremutatnak a későbbi külön marketing projektek kapcsán való egyeztetésre.¹⁷

II.4. LIGHTTECH Lámpatechnológiai Kft.

29. Az 1993-ban bejegyzett LIGHTTECH cégjegyzék szerinti főtevékenysége villamos világítóeszköz gyártása.
30. A vállalkozás tulajdonosai az SCC Company, L.L.C. (US-6460 Milford, Cascade Boulevard 70.) és Christian Sauska magánszemély, az éves beszámoló kiegészítő melléklete szerint 91,99%-8,01% arányban. A vállalkozás törvényes képviselői 2017. április 30-tól Philipp Ekkehard Günter ügyvezető, Hósi István Zsolt ügyvezető, továbbá Sziliné Weidner Mária, Csák András Tibor és Bodonyi János munkavállalók együttesen.
31. A LIGHTTECH nyilatkozata szerint a társaság gyártási tevékenysége ma már a sok, kisebb volumenű speciális lámpa mellett két fő termékcsoportra osztható: napozólámpákra és germicid lámpákra. A napozólámpák vonatkozásában a legnagyobb felvevő piac Európa és az USA. A legfontosabb stratégiai alapanyagot, az üvegburát a LIGHTTECH saját, Dunakeszin felépített gyárában állítja elő. A germicidlámpák felhasználási területe a víz és a levegő fertőtlenítése és ezek egészségügyi, illetve ürtechnológiai felhasználása. A fő felvevőpiac ebben a szegmensben is Európa és az USA, de a LIGHTTECH szállít csaknem valamennyi kontinensre.¹⁸
32. A 2015. január 1. és 2015. december 31. közötti üzleti évben az éves beszámoló szerint a LIGHTTECH nettó árbevétele 10 942 931 ezer Ft, a mérlegfőösszege 14 327 047 ezer Ft volt, és 727 főt foglalkoztatott.¹⁹ A 2016. január 1. és 2016. december 31. közötti üzleti évben az éves beszámoló szerint a LIGHTTECH nettó árbevétele 11 737 407 ezer Ft, a mérlegfőösszege 14 111 464 ezer Ft volt, és 736 főt foglalkoztatott.²⁰ Mivel a vállalkozás összes foglalkoztatotti létszáma meghaladja a KKV-törvény 3. §-ában meghatározott határértékeket, ezért a vállalkozás nem minősül kis- vagy középvállalkozásnak minősül.

II.5. A HOLLANDIMPEX és a LIGHTTECH közötti megállapodás

33. A HOLLANDIMPEX és a LIGHTTECH közötti megállapodást Vj/61-9/2016. számú irat 1. számú melléklete és a Vj/61-32/2016. számú irat melléklete tartalmazza.

II.6. Az AMERICAN LEISURE és a LIGHTTECH közötti megállapodás

34. A LIGHTTECH nyilatkozata szerint az AMERICAN LEISURE-rel és az ECS LEISURE Ltd.-vel marketing-támogatási szerződést nem kötött.²¹

III.

Az érintett termék

35. A jelen versenyfelügyeleti eljárásban közvetlenül érintett termék a szolárium és az azzal nyújtott szolgáltatás, a szoláriumozás.

¹⁶ Vj/61-41/2016. számú irat 5. pontja

¹⁷ Vj/61-21/2016. számú irat

¹⁸ Vj/61-33/2016. számú irat 4. pontja

¹⁹ www.e-beszamolo.hu

²⁰ www.e-beszamolo.hu

²¹ Vj/61-33/2016. számú irat 2. pontja

36. A szolárium vagy napágy egy olyan elektromos berendezés, amely ultraibolya sugárzás által (általában kb. 95 százalékban UV-A és kb. 5 százalékban UV-B, a sugárzás spektruma ~ 295 – 400 nm) a bőr kozmetikai célú barnulását idézi elő. Az UV-sugárzás (más néven: ibolyántúli, ultraibolya vagy ultraviola sugárzás) a látható fénynél (400-780 nm) kisebb, de a röntgensugárzásnál (0,01–100 nm) nagyobb hullámhosszúságú; a 200–400 nanométeres tartományba eső elektromágneses sugárzás.
37. A HOLLANDIMPEX által forgalmazott testbarnító csövek 6 termékcsaládot alkotnak, melyek az alábbiak:
- 1.) American Leisure Twist (Collatan Maxi Twist; Blu-Infinity, i-Brite Twist, Excellence),
 - 2.) Coffee Love (Coffee Love Intense, Coffee Love Max, Coffee Love Wild),
 - 3.) Coffee Love Collatan,
 - 4.) Sexy Cacao,
 - 5.) Superbronz (Superbronz, Superbronz Plus, Superbronz Extreme Power, Superbronz Premium Extreme, Turbobronz),
 - 6.) Collagen Beauty Care elnevezésű, UV sugárzást egyáltalán nem, kizárólag vörös fényt kibocsátó csövek.²²
38. Az ügyindító végzésben az eljárással érintett termékeként a „Twist” és „Collatan” szolárium csövek kerültek megnevezésre. Ezen csövek az American Leisure Twist és Coffee Love Collatan (azaz a fenti listán az 1. és 3. sorszámú) termékcsaládokba tartozó csövek. Az American Leisure Twist termékcsaládon belül 4 termék: a Collatan Maxi Twist; a Blu-Infinity, a i-Brite Twist és az Excellence különböztethető meg, míg a Coffee Love Collatan termékcsaládba csak egy termék, a Coffee Love Collatan tartozik. Minden termék teljesítmény és méret alapján többféle verzióban kapható.
39. A jelen versenyfelügyeleti eljárásban érintett szoláriumokban használt csövek többsége nem csak UV-sugárzást bocsát ki, hanem a látható fénytartományban is sugároz: vörös (650-750 nm-es hullámhosszúságú) vagy kék (420-490 nm-es hullámhosszúságú) fényt is kibocsát.
40. A LIGHTTECH nyilatkozata szerint az American Leisure Twist fantázianév alatt gyártott napozócsövek több színtartományban is sugárzó napozócsövek összefoglaló elnevezése. Azaz ezen fantázianév alatt forgalomban lévő csövek az UV sugárzás mellett kék és vörös fénytartományban is sugároznak, de vannak ezen védjegy alatt forgalmazott napozócsövek, amelyek kizárólag UV sugárzást bocsátanak ki. A Coffee Love Collatan fantázianév alatt gyártott napozócsövek azonban kizárólag vörös fénytartomány és UV fénytartomány együttes kibocsátását teszik lehetővé.²³
41. Az alábbi táblázat tartalmazza részletesen az eljárással érintett két termékcsalád tagjait, és az azok bevezetésének időpontjával kapcsolatos adatokat.²⁴ A szolárium csövek műszaki adatlapjait a Vj/61-5/2016. számú irat 2., 3. és 5. számú melléklete, a Vj/61-24/2016. számú irat 2-8. számú mellékletei és a Vj/61-51/2016. számú irat tartalmazza.

Megnevezés/típus	Bevezetésének éve
American Leisure Twist	
Collatan Maxi Twist EU 0.3 160 W	2015
Collatan Maxi Twist EU 0.3 180 W XL	2015
Collatan Maxi Twist EU 0.3 180 W XXL	2015
Blu-Infinity EU 0.3 160 W	2015
Blu-Infinity EU 0.3 180 W XL	2015
Blu-Infinity EU 0.3 180 W XXL	2015
i-Brite Twist EU 0.3 160 W	2015

²² Vj/61-4/2016. számú feljegyzéssel átemelt B/438-4/2016. irat 5. számú melléklete, a Collagen Beauty Care készülék műszaki adatlapját a 11. számú melléklet tartalmazza

²³ Vj/61-9/2016. számú irat 4. pontja

²⁴ Vj/61-4/2016. számú feljegyzéssel átemelt B/438-4/2016. irat 5. számú melléklete

i-Brite Twist EU 0.3 180 W XL	2015
i-Brite Twist EU 0.3 180 W XXL	2015
Excellence EU 0.3 160 W	2015
Excellence EU 0.3 180 W XL	2015
Excellence EU 0.3 180 W XXL	2015
Excellence 160 W	2015
Excellence 180 W XL	2015
Excellence 180 W XXL	2015
Coffee Love Collatan	
Coffee Love CollaTan SR 100 W	2013
Coffee Love CollaTan SR 120 W XL	2013
Coffee Love CollaTan SR 160 W	2013
Coffee Love CollaTan SR 160 W XL	2013
Coffee Love CollaTan SR 180 W XXL	2013

42. A HOLLANDIMPEX Kft. 2016. május 2-án kelt nyilatkozata alapján:
- 64 db regisztrált Coffee Love Collatan csövet használó szalon,
 - 50 db regisztrált American Leisure Twist csövet használó szalon van.²⁵
43. A LIGHTTECH a Coffee Love Collatan és az American Leisure Twist termékcsaládba tartozó szolárium csövek gyártója.²⁶
44. A LIGHTTECH a HOLLANDIMPEX által Coffee Love Collatan fantázianév alatt forgalmazott napozócsöveket a HOLLANDIMPEX-től kapott megrendelésre gyártja és értékesíti. Az American Leisure Twist fantázianév alatt forgalmazott csöveket a LIGHTTECH az AMERICAN LEISURE és anyavállalatának, az Egyesült Királyságban bejegyzett ECS Leisure Ltd. megrendelésére gyártja és értékesíti.²⁷
45. A LIGHTTECH nyilatkozata szerint az ECS LEISURE Ltd. részére legyártott és kiszállított American Leisure Twist fantázianevű napozócsövek a hazai piaci forgalomba nem kerültek.²⁸
46. A HOLLANDIMPEX nyilatkozata szerint a Coffee Love Collatan csöveket közvetlenül a gyártótól, a LIGHTTECH-től szerzi be, míg az American Leisure Twist termékeket a forgalmazótól, az AMERICAN LEISURE-től.²⁹ A HOLLANDIMPEX kizárólagos terjesztési joggal rendelkezik az American Leisure Twist szolárium csövekre Magyarország területén.
47. Az AMERICAN LEISURE nyilatkozata szerint a csövek forgalmazása a 2016. február 23. napján kelt „Supply Agreement” megkötésével kezdődött. Az értékesítés a HOLLANDIMPEX-nek történik, az AMERICAN LEISURE képviseletében eljárva a társaság anyavállalata rendeli meg a terméket a gyártótól, aki azt közvetlenül a HOLLANDIMPEX-nek szállítja le.³⁰
48. Az AMERICAN LEISURE megküldte az általa forgalmazott szolárium csövek listáját, amely az alábbi csoportosításban tartalmazza a különböző csőtípusokat: American Leisure Excellence Non Twist Lamps, Collatan Twist Lamps, Blu-Infinity Twist Lamps, i-Brite Twist Lamps, Lime Lite Twist Lamps.³¹

²⁵ VJ/61-4/2016. számú feljegyzéssel átemelt B/438-4/2016. irat 6. melléklete, táblázat „kirakati plakát” sor

²⁶ Vj/61-5/2016. számú irat 2. pontja

²⁷ Vj/61-10/2016. számú irat 1-2. pontja

²⁸ Vj/61-33/2016. számú irat 5. pontja

²⁹ VJ/61-20/2016. számú irat

³⁰ Vj/61-41/2016. számú irat 2. pontja

³¹ Vj/61-41/2016. számú irat M/2. sz. melléklete

IV.

A vizsgált magatartás

IV.1. A kifogásolt kereskedelmi gyakorlat

49. A HOLLANDIMPEX és az AMERICAN LEISURE a jelen eljárásban vizsgált, „Twist” és „Collatan” szolárium csövek népszerűsítésére az alábbi reklámeszközöket alkalmazta:

- 1) rádióreklám
- 2) honlapok
HOLLANDIMPEX honlapja:
 - www.hollandimpex.hu, www.szoliakademia.hu, www.collatan.hu,
www.twistcso.hu³²
 - AMERICAN LEISURE honlapja: <https://www.americanleisureinternational.com/hu/>
- 3) Facebook oldal
 - HOLLANDIMPEX Facebook oldalai:
 - o SzoliAkadémia - Szolizz nyugodtan (like-ok száma: 7731)
 - o Hollandimpex Szolárium (like-ok száma: 670)
 - o Hollandimpex Szolárium Klub (like-ok száma: 478)
 - o Twist cső (like-ok száma: 1167)
 - o Coffee Love - Az új mánia (like-ok száma: 572).
 - AMERICAN LEISURE Facebook oldala:
 - o American Leisure International/
- 4) plakát
- 5) molinó
- 6) világító plexi tábla
- 7) led panel
- 8) szórólap
- 9) e-dm hírlevél
- 10) Google adwords hirdetés
- 11) katalógus

50. A kereskedelmi kommunikáció jelen eljárás vonatkozásában releváns tartalma az alábbi két táblázatban található, termékek szerinti bontásban (a részletesebb megjelenési jellemzőket és költségadatokat az eljáró versenytanács VJ/61-64/2016. számú előzetes álláspontja tartalmazza):

³² A www.hollandimpex.hu, www.szoliakademia.hu, www.collatan.hu honlapok domain-használója a HOLLANDIMPEX, a www.twistcso.hu honlap domainhasználója az ECS LEISURE Ltd. egyik ügyvezetője, Peter McCracken, de a HOLLANDIMPEX és az AMERICAN LEISURE által megkötött szerződés 6.7. pontja szerint az oldal szerkesztője a HOLLANDIMPEX.

A 2013. óta forgalmazott Coffee Love Collatan szolárium cső népszerűsítésére használt reklámeszközök és releváns tartalmuk, megjelenési jellemzőkkel		
Állítás	Kommunikációs eszközök	Megjelenési adatok
De a bőrfiatalító szoláriumcső valóban létezik! A barnítás mellett a Coffee Love Collatan csövek serkentik a kollagén képződést, így selymesebbé, rugalmasabbá varázsolják a bőrt!	rádió spot ³³	Music Fm 2013.10.07.- 2013.10.18. 2013.12.02.- 2013.12.10. Class Fm 2013.10.07.-2013.10.18. 2013.12.02.1-2013.12.10.
Barnítás és bőrfiatalítás egyben	plakát fekvő (84 x 59 cm) ³⁴	
	plakát álló (59 x 84 cm)	
	molínó álló (59 x 199 cm) ³⁵	2013.09.20-tól
	molínó fekvő (200 x 50 cm)	
	világító plexi tábla (50 x 40 cm) ³⁶	2013.09.23-tól
	led panel ³⁷	
	szórólap (15x 21 cm) ³⁸	
	www.hollandimpex.hu ³⁹	2013.09.01-től ⁴⁰
	www.szoliakademia.hu ⁴¹	2013.09.01-től ⁴²
	www.collatan.hu ⁴³	2013.09.01-től
	EDM hírlevél ⁴⁴	2013.10.07., 2014.04.16.
	Google adwords hirdetés ⁴⁵	2015 júliusától
25 éves kor után a bőr természetes regenerálódási képessége csökken, a bőr veszít rugalmasságából. Így: bőrünk kiszárad megjelennek rajta a ráncok érzékenyebbé válik börkép fáradttá, petyhüdtté válik De! Mindez lassítható! Sőt visszafordítható! A Collatan Coffe Love fényterápiás kezelés alkalmazásával!	hírlevél	2013.10.07., 2014.04.16.
	szórólap (15x 21 cm)	lsd. fent
	www.hollandimpex.hu	lsd. fent
	www.szoliakademia.hu	lsd. fent
	www.collatan.hu	lsd. fent

³³ VJ/61-4/2016. számú feljegyzéssel átemelt B/438-4/2016. irat 6/1. számú melléklete és VJ/61-40/2016. számú irat 5. számú melléklete.

³⁴ VJ/61-4/2016. számú feljegyzéssel átemelt B/438-4/2016. irat 6/7. számú melléklete.

³⁵ VJ/61-4/2016. számú feljegyzéssel átemelt B/438-4/2016. irat 6/3. számú melléklete weboldalon fel vannak tüntetve az üzletek által megrendelhető kommunikációs eszközök megjelenései, köztük a molínó.

³⁶ VJ/61-4/2016. számú feljegyzéssel átemelt B/438-4/2016. irat 6/3. számú melléklete weboldalon fel vannak tüntetve az üzletek által megrendelhető kommunikációs eszközök megjelenései, köztük a világító plexi tábla.

³⁷ VJ/61-4/2016. számú feljegyzéssel átemelt B/438-4/2016. irat 6/12. számú melléklete.

³⁸ VJ/61-4/2016. számú feljegyzéssel átemelt B/438-4/2016. irat 6/8. számú melléklete.

³⁹ VJ/61-4/2016. számú feljegyzéssel átemelt B/438-4/2016. irat 6/3. számú melléklete, illetve a VJ/61-16/2016 CD melléklete (letöltés ideje: 2016.11.28.).

⁴⁰ VJ/61-22/2016. feljegyzés 1. számú melléklete tartalmazza a www.hollandimpex.hu oldal kezdőlapjának 2013. szeptember 5-i állapotát, ami alapján valószínűsíthető, hogy a honlapon a Coffee Love Collatan cső kommunikációja a www.collatan.hu oldal üzemeltetésének kezdetével azonos időponttól volt elérhető.

⁴¹ VJ/61-16/2016. 3. számú melléklet, illetve a VJ/61-16/2016 CD melléklete (letöltés ideje: 2016. november 28.).

⁴² VJ/61-22/2016. feljegyzés 1. számú melléklete tartalmazza a www.szoliakademia.hu oldal kezdőlapjának 2013. december 7-i állapotát, ami alapján valószínűsíthető, hogy a honlapon a Coffee Love Collatan cső kommunikációja a www.collatan.hu oldal üzemeltetésének kezdetével azonos időponttól volt elérhető.

⁴³ VJ/61-4/2016. számú feljegyzéssel átemelt B/438-4/2016. irat 6/4. számú melléklete, illetve a VJ/61-16/2016 CD melléklete (letöltés ideje: 2016.11.28.).

⁴⁴ VJ/61-20/2016. 5. számú melléklet

⁴⁵ VJ/61-20/2016. számú irat 4. számú melléklete

A 2013. óta forgalmazott Coffee Love Collatan szolárium cső népszerűsítésére használt reklámeszközök és releváns tartalmuk, megjelenési jellemzőkkel		
Állítás	Kommunikációs eszközök	Megjelenési adatok
A CollaTan cső 618-633 nm-es tartományban létrejövő sugárzással olyan piros fényt hoz létre, ami: gyulladáscsökkentő hatása révén elősegíti a sebek, hegek regenerációját a bőr újra hidratálttá válik a szarkalábak kisimulnak a ráncok mélysége csökken az általános bőrkép fiatalosabbá, simábbá válik a bőr tapintása selymes és puha lesz Rendszeres használatával bőrre gyönyörűen feszes és ragyogóan barna lesz! A CollaTan Coffe Love csövek az UV-tartományban is sugároznak, így nem csak bőrfiatalító hatású, hanem még barnít is!	szórólap (15x 21 cm)	lsd. fent
	www.hollandimpex.hu	lsd. fent
	www.collatan.hu	lsd. fent
Kúraszerű alkalmazás eredményeképpen: - a szarkalábak kisimulnak, a ráncok mélysége csökken - a bőr újra hidratálttá, feszessé válik - a bőr tapintása selymes és puha lesz	www.szoliakademia.hu	lsd. fent
öregedés első jelei is eltüntethetők, segítenek a bőrnek megújulni, megfiatalodni. Az öregedési folyamat lassítható, sőt, akár vissza is fordítható, vagyis az öregedés egyértelmű jelei is eltűnhetnek, vagy halványulhatnak A CollaTan csőből jövő fénynek gyulladáscsökkentő hatása van, serkenti a kollagén termelést. Ennek következménye, hogy a bőrhibák, sebhelyek halványodnak, a bőr teltebb, hidratáltabb lesz, az apró szarkalábak kisimulnak, a nagyobb ráncok mélysége csökken, a bőr simább, puhább lesz és a bőr egészének összképe üdébbé, fiatalosabbá válik.	www.szoliakademia.hu (blog) ⁴⁶	2016.09.22-től
Maradj mindig fiatal! Használd a kollagén termelődést elősegítő CollaTan csövet! Mondj nemet a ráncoknak! Legyen a bőröd sima, hidratált és ragyogóan barna!	szórólap (15x 21 cm)	lsd. fent
A folyamatos CollaTan szoláriumcső használat - csökkenti a ráncokat és a szarkalábakat - javítja a bőr szerkezetét - serkenti a sejt regenerációt - újra feszesíti a bőrt - serkenti az oxigén bevitelt - serkenti az ásványi anyagok anyagcseréjét - javítja a bőr nedvesség-visszatartó képességét - frissíti és puhítja a bőrt ... A Coffee Love CollaTan szoláriumcső 618-633 nm-es tartományban létrejövő sugárzással olyan piros fényt hoz létre, ami arra ösztönzi a bőrszövetet, hogy a bőrszerkezet javításához szükséges kollagént, elasztint és speciális enzimeket termeljenek. Ennek a folyamatnak - amely a kis véredények falain megy végbe - bőrfeszítő hatása van, valamint stimulálja az oxigénfelhasználást és a bőr méregtelenítését. A bőr nedvességfelszívó- és nedvességmegkötő képessége javulni fog. Ennek eredményeképpen a bőr láthatóan regenerálódik, megfiatalodik. ... Látványos ránctalanító hatás, a bőröm puha és selymesebb! Kellemesen barnít és fiatalít! A bőröm állapota rengeteget javul, sokkal feszesebb, rugalmasabb.	www.collatan.hu	lsd. fent

⁴⁶ VJ/61-43/2016. számú irat tartalmazza (letöltés: 2017.04.13.)

A 2015. óta forgalmazott American Leisure Twist családba tartozó szolárium csövek népszerűsítésére használt reklámeszközök és releváns tartalmuk, megjelenési jellemzőkkel			
Állítás	Melyik termékre vonatkozik	Kommunikációs eszközök	Megjelenési adatok
Fiatalít, vitalizál, tökéletes barnaságot biztosít.	Twist cső egyéb pontosítás nélkül	rádió spot ⁴⁷	Class Fm 2016.02.15.- 2016.03.11.
		Facebook hirdetés ⁴⁸	2016.02.12. – 02.26.
Az egyedülálló kivétel a kollagén termelést is stimulálja, tiszta, fiatalos és bőrhibák nélküli bőrképet biztosít. Kék fényterápia a bőrhibák nélküli, tiszta bőrképpért Vörös (kollagén) fényterápia a bőr simaságáért és fiatalságáért ... A Collatan Maxi Twist 0.3 előnyei • fiatalabbnak kinéző bőr • a finom ráncok és szarkalábak eltüntetésé • serkenti a természetes kollagén termelést • ránctalanít	American Leisure Collatan Maxi Twist cső	www.hollandimpex.hu	2016.01.15-től ⁴⁹
Fiatalosabb hatású bőr Kisimítja a finom vonalakat és a ráncokat Hibamentes bőr Elősegíti a természetes kollagén képződését Csökkenti a ráncosságot	American Leisure Collatan Maxi Twist cső	www.szoliakademia.hu ⁵⁰	2016.01.15-től ⁵¹
		www.americanleisureinternational.com/hu ⁵²	-
Vörös fény (kollagén) terápia: kollagén termelés a fiatalos , revitalizált bőrért Kis mértékben kék fény terápia a tiszta és hibamentes bőrért	American Leisure Collatan Maxi Twist cső	www.szoliakademia.hu	lsd. fent
		www.twistcso.hu ⁵³	2016.01.15-től
		katalógus ⁵⁴	2016.02.26-tól
		www.americanleisureinternational.com/hu	lsd. fent
- Fiatalosabb hatású bőr - Kisimítja a finom ráncokat - Hibamentes bőr - Természetes kollagén képződés	American Leisure Collatan Maxi Twist cső	www.twistcso.hu	lsd. fent
		katalógus	lsd. fent
Fiatalító és revitalizáló Kisimítja a finom vonalakat és a ráncokat Kék fényel tisztítja a bőrt és hibamentessé teszi Alkalmas a Nap által károsított bőr kezelésére Csökkenti és eltünteti a striákat Megerősíti, növeli és visszaállítja a nedvességet a bőrben kollagén stimuláció, ami megtartja a bőrt tisztának, fiatalosnak és hibátlannak vörös fény terápia javítja a kollagéntermelést, így bőrfiatalító és revitalizáló hatása van. A fénycsövek ezenkívül kis mennyiségű kék fény terápiát is nyújtanak, ami tisztítja a bőrt	American Leisure Collatan Maxi Twist cső	www.americanleisureinternational.com/hu	lsd. fent
Az I-Brite Twist 0.3 előnyei • fiatalítja és finomítja a bőrt	American Leisure i-Brite Twist cső	www.hollandimpex.hu	lsd. fent

⁴⁷ VJ/61-4/2016. számú feljegyzéssel átemelt B/438-4/2016. irat 6/1. számú melléklete és VJ/61-40/2016. számú irat 5. számú melléklete.

⁴⁸ VJ/61-24/2016. számú irat 10. számú melléklete.

⁴⁹ A www.hollandimpex.hu oldalon is valószínűsíthetően a www.twistcso.hu oldal üzemeltetésének kezdetétől volt elérhető az American Leisure Twist csövekkel kapcsolatos kommunikáció.

⁵⁰ VJ/61-16/2016. 2. számú melléklet, illetve a VJ/61-16/2016 CD melléklete (letöltés ideje: 2016. november 28.)

⁵¹ A www.szoliakademia.hu oldalon is valószínűsíthetően a www.twistcso.hu oldal üzemeltetésének kezdetétől volt elérhető az American Leisure Twist csövekkel kapcsolatos kommunikáció.

⁵² VJ/61-43/2016. (képernyőmentés ideje: 2017. április 13.).

⁵³ VJ/61-4/2016. számú feljegyzéssel átemelt B/438-4/2016. irat 6/4. számú melléklete, illetve a VJ/61-16/2016 CD melléklete (letöltés ideje: 2016. november 28.).

⁵⁴ VJ/61-4/2016. számú feljegyzéssel átemelt B/438-4/2016. irat 6/9. számú melléklete.

A 2015. óta forgalmazott American Leisure Twist családba tartozó szolárium csövek népszerűsítésére használt reklámeszközök és releváns tartalmuk, megjelenési jellemzőkkel			
• egészségesen ragyogó bőr			
Fiatal és finom bőr	American Leisure i-Brite Twist cső	www.szoliakademia.hu	lsd. fent
		www.twistcso.hu	lsd. fent
		katalógus	lsd. fent
Regenerálja a bőrt Hidratálja a bőrt Fiatalítja és kisimítja a bőrt	American Leisure i-Brite Twist cső	www.americanleisureinternational.com/hu	lsd. fent

51. A táblázatok szerinti reklámok költségei a HOLLANDIMPEX-nél merültek fel. A LIGHTTECH közvetlenül nem rendelt meg kereskedelmi kommunikációt, az AMERICAN LEISURE az általa üzemeltett www.americanleisureinternational.com/hu honlap kapcsán nem nyilatkozott felmerülő költségekről és további általa biztosított kereskedelmi kommunikációs eszközről sem nyilatkozott.⁵⁵

IV.2. A vizsgált kereskedelmi gyakorlat hatása (az érintett termékekből származó bevétel)

52. A releváns árbevételre vonatkozó analitikus adatokat a VJ/61-20/2016. számú irat, a VJ/61-40/2016. irat 2. számú melléklete, a VJ/61-41/2016. számú irat 8. pontja, illetve a VJ/61-32/2016. számú irat 5. pontja tartalmazza.

IV.3. Az eljárás alá vont vállalkozások által benyújtott bizonyítékok

IV.3.1. A HOLLANDIMPEX által benyújtott bizonyítékok

53. A HOLLANDIMPEX az alábbi bizonyítékokat nyújtotta be az általa alkalmazott reklámállítások alátámasztása céljából:

- a) Alexander Wunsch, Karsten Matuschka (2014): A Controlled Trial to Determine the Efficacy of Red and Near-Infrared Light Treatment in Patient Satisfaction, Reduction of Fine lines, Wrinkles, Skin Roughness, and Intradermal Collagen Density Increase (*Ellenőrzött kísérlet a vörös és a közeli infravörös fény kezelés hatékonyságának meghatározására, vizsgálva a páciensek elégedettségét, a finom vonalak és ráncok csökkenését, a bőr érzékenységét és a bőr kollagén sűrűségének növekedését*), Photomedicine and Laser Surgery, Volume 32, Number 2, 2014, p. 93-100⁵⁶

A magyar nyelvű összefoglaló szerint „[a] tanulmány célja az volt, hogy megvizsgálja a biztonságosságát és hatásosságát két új fényforrásnak amelyek nagy felület vagy akár a teljes test besugárzására is alkalmasak. Több hullámhosszon, de nem hőhatással javítják a bőr megjelenését, érzetét.

Háttér adatok: A nem-termikus, fény alapú, bőrmegújító, lézer és LED fényforrásokról kimutatták, hogy biztonságosak és hatékonyak. Azonban lézereknek és a LED-eknek lehetnek hátrányai a pontszerű kibocsátási jellemzőik és a keskeny spektrális sávszélesség miatt. Mivel a hatásos spektrum a szöveti regenerációhoz és javításához, egynél több hullámhosszból áll, megvizsgáltuk, hogy ez alkalmazható-e a több hullámhosszt tartalmazó szélesebb spektrális jelalak a bőrt fiatalító és regeneráló hatás eléréséhez.

Anyagok és módszerek: Összesen 136 önkéntes vett részt ebben a prospektív, randomizált, kontrollált tanulmányban. 113 alanyból négy csoportot képeztünk és kezeltünk hetente kétszer 611-650nm vagy 570-850nm közötti szélessávú fény segítségével. A kontrollcsoport, amelyhez az összehasonlítás történt 23 főből állt. Besugárzás és kezelés. Az adatokat összegyűjtöttük a

⁵⁵ VJ/61-47/2016. számú irat

⁵⁶ Vj/61-4/2016. számú feljegyzéssel átemelt B/438-4/2016. irat 7. számú melléklete. A tanulmány absztraktjáról magyar nyelvű összefoglalót a HOLLANDIMPEX és az AMERICAN LEISURE adatszolgáltatása (Vj/61-26/2016. és Vj/61-41/2016. M3. melléklete) tartalmaz, az eljárás alá vontak általi fordításban. A két fordítás megegyezik.

vizsgálat kezdetén, majd 30 kezelés után is. Az adatok értékelése, klinikai fényképezéssel, ultrahangos kollagén sűrűség méréssel, számítógépes digitális profilometriával történt. Valamint vizsgáltuk a páciensek elégedettségét is.

Eredmények: A kezelt betegnél szignifikánsan javultak a bőr érdességét mutató értékek és az ultrahanggal mért kollagén sűrűsége. A klinikai értékelést fényképekkel is igazolni lehetett a résztvevő, és a kontrollcsoport összehasonlításakor.

Következtetések: A szélessávú, többszínű fény nem mutat előnyt a csak vörös fényt tartalmazó spektrummal szemben, azonban mindkét új fényforrás bizonyította a hatásosságát és a biztonságosságát a bőrfiatalítás és intradermális kollagén sűrűség növekedését a kontrollcsoport ellenében.”

- b) Ronald G. Wheeland, Andrea Koreck (2012): Safety and Effectiveness of a New Blue Light Device for the Self-treatment of Mild-to-moderate Acne (Új kék fényt alkalmazó eszköz biztonságossága és hatásossága enyhe és közepes súlyos akne kezelésében), The Journal of Clinical and Aesthetic Dermatology, 5 (5), 2012 May, p. 25-31.⁵⁷

A magyar nyelvű összefoglaló szerint a vizsgálat célkitűzése az „új kék fényt használó eszköz biztonságosságának és hatásosságának megállapítása [volt], nyolc héten át használva, 2JV cm²/nap (ami a szokásos teljes-arc kezelés) vagy ~29J/cm²/nap (ami a szokásos dózis a helyi akne kezelésre) dózissal.

Módszer: Prospektív, nyílt vizsgálat, egyetlen helyen, értékelve a kék szín két különböző dózisát minden páciensnél.

Beállítás: A betegek a helyi közösség tagjai, akik önálló kezelés folytattak otthon. Résztvevők: Harminckét az enyhe vagy közepesen súlyos acne vulgarisban szenvedő páciens.

Mérések: A gyulladásos elváltozások száma; súlyossága és vörösség mértéke a belobbanásokban. A bőr jellemzőinek javulása (általános megjelenés, világosság, tónus, textúra és a simaság), tolerálhatóság, a páciens elégedettsége.

Eredmények: A kék fény kezelés során szignifikáns csökkenést tapasztaltunk a kiindulási értékhez képest a gyulladásos elváltozások számában már az első héten a ~29J / cm² / nap csoportban, és a harmadik héten a ~2J / cm² / nap (P<0,01) csoportban. Jelentősen csökkent a száma, súlyossága és vörössége a belobbanásoknak. Megfigyelhető volt a bőr megjelenésének javulása (megjelenés, világosság, tónus, textúra és a simaság).

Összességében az alanyok 53%-a vélte úgy, hogy ez a kezelés sokkal gyengédebb, mint a hagyományos akne kezelések és 61%-uk volt elégedett.

Három nemkívánatos eset történt, melyek valószínűleg összefüggnek a kezeléssel, egy minimális bőr kiszáradást tapasztal, kettő pedig minimális, átmeneti bámulást.

Következtetés: A kék fény kezelés hatékony és jól tolerálható, mely gyors, finom, és kényelmes a gyulladásos akne kezelésében. A kék fény készülék értékes alternatívája az antibiotikumoknak és potenciálisan irritáló hatású helyi kezeléseknél és felhasználható kiegészítő kezelésre is az egyéb terápiák mellett.”

⁵⁷ Vj/61-4/2016. számú feljegyzéssel átemelt B/438-4/2016. irat 18. számú melléklete. Utolsó letöltés: 2017.07. 19., <https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pubmed/22808306>. A tanulmány absztraktjáról magyar nyelvű összefoglalót a HOLLANDIMPEX és az AMERICAN LEISURE adatszolgáltatása (Vj/61-26/2016. és Vj/61-41/2016. M3. melléklete) tartalmaz, az eljárás alá vontak általi fordításban. A két fordítás megegyezik.

- c) P. Papageorgiou, A. Katsambas, A. Chu (2000): Phototherapy with blue (415 nm) and red (660 nm) light in the treatment of acne vulgaris, British Journal of Dermatology, Number 142, 2000, p. 973-978.⁵⁸

A magyar nyelvű összefoglaló szerint „[e]bben a vizsgálatban értékeltük a kék fény (415 nm) és a kevert kék-piros fény (415 nm-660 nm) hatását az acne vulgaris esetében. Százhet, enyhe és közép súlyos aknéban szenvedő beteget osztottunk véletlenszerűen négy csoportra. Az első csoport kék fény, a második kevert kék-piros fény, a harmadik hideg fehér fény, a negyedik 5% benzoil-peroxid krém kezelést kapott. A fényterápiás csoportok napi 15 perc besugárzást kaptak. Összehasonlító értékelés megfigyelő-vak módszerrel történt a három fényforrás használó csoportnál, de a benzoil-peroxid csoportnál ezt nem tudtuk megvalósítani. Négy hetente értékeltünk. 12 hét aktív után az átlagos javulás 76%-os volt (95%-os konfidencia intervallumban 66 ± 87) a kombinált kék-piros fényt használva gyulladásos léziók tekintetében. Ez jelentősen felülmúlja kék fény hatásosságát (a negyedik és nyolcadik héten, de nem a tizenkettedik héten), a benzoil-peroxid hatásosságát (a nyolcadik és tizenkettedik héten) valamint a fehér fény hatásosságát (bármely intervallumban vizsgálva). A végső átlagos javulás a mitesszerek tekintetében 58%-os volt (a 95%-os konfidencia intervallumban 45 ± 71), amely ismételten jobb a többi kezelés eredményénél, bár a szignifikáns szintet nem éri el. Azt találtuk, hogy a kék-piros fényterápia gyulladáscsökkentő és antibakteriális hatása jelentős eszköz az acne vulgaris kezelésében az enyhe és a közép súlyos esetekben, káros mellékhatások nélkül.”

- d) A <http://tudasbazis.sulinet.hu> honlapról letöltött, „A bőr szövetei” c. cikk, amely a kollagénről is tartalmaz megállapításokat. A HOLLANDIMPEX jelzi, hogy az anyag bőrkép fotókat is tartalmaz, melyek alapján az öregedés szövettani képei bizonyítják, hogy korosodás következtében a bőr veszít rugalmasságából, megjelennek a ráncok, a bőr kiszárad.⁵⁹
- e) „Why does your skin age?” c. interneten megjelent cikk, Dartmouth Undergraduate Journal of Science, January 28, 2013., amely az előző pontban hivatkozott cikk témakörét érinti.⁶⁰
- f) „Vörös fényterápia: Kollagén csövek” c. ppt prezentáció, 2010. június, készítette: LightTech Kft., Hess Mária, Körösi Péter, Skárta József, Imre Krisztián.⁶¹ A prezentáció a gyártó által becsatolt klinikai vizsgálatot ismerteti.
- g) A szolárium csövek gyártó által kiadott technikai adatlapjai annak igazolása céljából, hogy a szükséges hullámhosszt az UV kibocsátása mellett mind a Coffee Love Collatan, mind az American Leisure Twist szolárium csövek kibocsátják.⁶²

54. A HOLLANDIMPEX előadta, hogy a vörös fény anti-aging hatásának eléréséhez szükséges hullámhossz az A Controlled Trial to Determine the Efficacy of Red and Near-Infrared Light Treatment in Patient Satisfaction, Reduction of Fine lines, Wrinkles, Skin Roughness, and Intradermal Collagen Density Increase c. tanulmány szerint 611-650 nm-ig tart. A Coffee Love Collatan és az American Leisure Maxi Twist Collatan szoláriumcső adatlapján szereplő hullámhossz

⁵⁸ Vj/61-4/2016. számú feljegyzéssel átemelt B/438-4/2016. irat 19. számú melléklete. utolsó letöltés: 2017.07. 19., <https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pubmed/22808306>. A tanulmány absztraktjáról magyar nyelvű összefoglalót a HOLLANDIMPEX és az AMERICAN LEISURE adatszolgáltatása (Vj/61-26/2016. és Vj/61-41/2016. M3. melléklete) tartalmaz, az eljárás alá vontak általi fordításban. A két fordítás megegyezik.

⁵⁹ Vj/61-4/2016. számú feljegyzéssel átemelt B/438-4/2016. irat 9. számú melléklete, utolsó letöltés: 2017.07. 19., <http://tudasbazis.sulinet.hu/hu/termesztudomanyok/biologia/emberi-test/a-bor-szovetei/a-pigmentsejtek>

⁶⁰ Vj/61-4/2016. számú feljegyzéssel átemelt B/438-4/2016. irat 10. számú melléklete, utolsó letöltés: 2017.07. 19., <http://dujs.dartmouth.edu/2013/01/why-does-your-skin-age/>

⁶¹ Vj/61-4/2016. számú feljegyzéssel átemelt B/438-4/2016. irat 21. számú melléklete

⁶² Vj/61-4/2016. számú feljegyzéssel átemelt B/438-4/2016. irat 8., 11., 13., 20. számú melléklete

600-650 nm-ig tart, ezt az értékeket a gyártó garantálja.⁶³ A Coffee Love Collatan 100 W-os termék gyártó által deklarált adatlapja tartalmazza, hogy a piros sugárzás 570 nm és 800 nm között jelen van a lámpában.⁶⁴ A HOLLANDIMPEX véleménye szerint azon állítása, mely szerint „mindez [az öregedés] lassítható, sőt visszafordítható a CollaTan Coffee Lőve fényterápiás kezeléssel” így igazolt, hiszen a CollaTan Coffee Love szolárium csövekkel végrehajtott kezelések után a kollagén termelés fokozódik, a kollagén sűrűség nő, a bőr újra hidratálttá válik, a ráncok mélysége csökken, az általános bőrkép fiatalosabbá, simábbá válik, ezáltal a bőr tapintása selymes és puha lesz.⁶⁵

55. A kék fény akné kezelésre alkalmas hatásának eléréséhez szükséges hullámhossz a Phototherapy with blue (415 nm) and red (660 nm) light in the treatment of acne vulgaris c. tanulmány szerint 415 +20/-15 nm, tehát 400-435 nm-ig tart. Az American Leisure Blu-Infinity Twist szoláriumcső adatlapján szereplő hullámhossz 400-450 nm-ig tart.⁶⁶ Az American Leisure TWIST Blu-Infinity szolárium csövek tulajdonsága, hogy nem a fentiekben említett piros/vörös, hanem a látható, elsősorban a kék fény tartományában sugároznak. Ez a szolárium cső a fény 415 nm-es tartományban sugároz.⁶⁷
56. A Collagen Beauty Care speciális fénycső, melyet szolárium berendezésekben is lehet használni, mert a berendezés ugyanúgy tudja működtetni, mint a hagyományos, vagy más speciális UV lámpákat. Ez a speciális fénycső annyiban különbözik az eddig bemutatottaktól, hogy nem bocsát ki UV sugárzást. A sugárzási tartományát, azaz az 550-700 nm-es tartományt, illetve műszaki paramétereit az adatlapja bizonyítja.⁶⁸
57. A Collatan Maxi Twist adatlapjából látható, hogy a megegyeznek a Coffee Love Collatan adatlapján szereplő adatokkal.⁶⁹
58. A HOLLANDIMPEX előadta, hogy a bejelentőnek valós az állítása, hogy a szabványok ilyen hatás elérésének lehetőségét nem írják le. A vonatkozó szabványok és rendeletek kifejezetten csak műszaki megfelelést írnak elő a szolárium csövekre. Nincs a szabványokban, rendeletekben hatásosságra vonatkozó adat, szabály, meghatározás, pl. barnító hatás. A hatásosságra vonatkozó állításokat a mértékadó és publikált tanulmányokkal igazolja (lásd a fentiekben bemutatott bizonyítékokat).⁷⁰
59. Véleménye szerint a lényegi kérdés, hogy a mértékadó tanulmányokban meghatározott sugárzási tartományt a szoláriumcső tudja-e biztosítani. A HOLLANDIMPEX előadta, hogy a tanulmányban leírt hatások bizonyítottan elérhetők a megfelelő hullámhossz tartománnyal és megfelelő teljesítménnyel. A gyártó által kiadott technikai adatlapok alapján nyilatkozik, hogy a szükséges hullámhosszt az UV kibocsátása mellett mind a Coffee Love Collatan, mind az American Leisure Twist szolárium csövek kibocsátják. Ezt a gyártó a szolárium lámpákban speciális fényporok és fénypor összetételek hozzáadásával tudja biztosítani.⁷¹
60. A HOLLANDIMPEX előadta, hogy a hatásosság elérésének magyarázata a kollagén termelés. Napjainkban a kollagén termelés elősegítése nem csak a szolárium szakmában, hanem a szépségipar különböző területein, a kozmetikai iparban és orvosi kezeléseknél is jelen van. Iskolai tananyagban szerepel a kötőszövetek szerkezete (melynek része a kollagén rost), tanítják a bőr öregedési

⁶³ Vj/61-5/2016. számú irat 3. pontja, a bizonyítékok a Vj/61-4/2016. számú feljegyzéssel átemelt B/438-4/2016. számú irat 1-3. sz. mellékletei

⁶⁴ Vj/61-4/2016. számú feljegyzéssel átemelt B/438-4/2016. számú irat 5. oldala és 8. sz. melléklete

⁶⁵ Vj/61-4/2016. számú feljegyzéssel átemelt B/438-4/2016. számú irat 6. oldala

⁶⁶ Vj/61-5/2016. számú irat 3. pontja, a bizonyítékok a Vj/61-4/2016. számú feljegyzéssel átemelt B/438-4/2016. számú irat 3. és 5. sz. mellékletei

⁶⁷ Vj/61-4/2016. számú feljegyzéssel átemelt B/438-4/2016. számú irat 8. oldala és 13. sz. melléklete

⁶⁸ A Vj/61-4/2016. számú feljegyzéssel átemelt B/438-4/2016. számú irat 6. oldala és 11. sz. melléklete

⁶⁹ A Vj/61-4/2016. számú feljegyzéssel átemelt B/438-4/2016. számú irat 9. oldala és 20. sz. melléklete

⁷⁰ A Vj/61-4/2016. számú feljegyzéssel átemelt B/438-4/2016. számú irat 1. oldala

⁷¹ Vj/61-5/2016. számú irat 3. pontja

folyamatát. A HOLLANDIMPEX szerint joggal vélelmezi, hogy széles körben ismertek a kollagén termelés, a kollagén sűrűség fontosságának ismerete.⁷²

61. A piros/vörös fény (570-800 nm között sugárzó fény) hatásával kapcsolatosan a HOLLANDIMPEX előadta, hogy a NASA elsői között foglalkozott a piros/vörös fény hatásával az űrállomásokon. Először a növények űrben történő növekedéséhez, túléléséhez kívánták használni, de tapasztalati úton rájöttek, hogy hatásos a sebgyógyulás gyorsításában, illetve a hegek elhalványításában. A világháborúban a katonáorvosok is használták a piros/vörös fény sebgyógyító hatását. A tudósok a piros/vörös fény tanulmányozását ezen tapasztalatok kapcsán kezdték el, mértékadó tanulmányokat készítettek. A tanulmányok lényeges megállapítása, hogy az 570-800 nanométeren történő fénysugárzás elősegíti a kollagén termelését.⁷³
62. Az évek során az UV lámpák, azaz szolárium csövek számtalan műszaki fejlesztésen mentek keresztül. A lámpagyártók fejlesztő mérnökei a szabványok betartásával, a fény sugárzási spektrumának figyelembevételével, a különböző fénypor összetételek és egyéb műszaki fejlesztések alapján különböző plusz hatásokkal rendelkező szolárium csöveket fejlesztettek ki. A hatások tekintetében minden esetben tanulmányok alapján, főként a fény különböző spektrumának figyelembevételével került kialakításra, hogy mely szolárium csőnek milyen plusz hatásai vannak az UV sugárzás megtartásával, illetve elhagyásával (collagen cső).⁷⁴
63. A műszaki fejlesztések során a látható fény különböző hullámhosszainak használatával jöttek létre a Coffee Love Collatan és az American Leisure TWIST csövek. A termékek adatlapjai bizonyítják a műszaki, technikai adatokat, a mértékadó tanulmányok pedig a tanúsított adatok hatékonyságát. A fent említett tulajdonságokon túl, több komponensű fénypor használatával, több spektrumban is sugároznak a fénycsövek.⁷⁵

IV.3.2. Az AMERICAN LEISURE által benyújtott bizonyítékok

64. Az AMERICAN LEISURE a HOLLANDIMPEX által benyújtott bizonyítékoknál már bemutatott
- Alexander Wunsch, Karsten Matuschka (2014): A Controlled Trial to Determine the Efficacy of Red and Near-Infrared Light Treatment in Patient Satisfaction, Reduction of Fine lines, Wrinkles, Skin Roughness, and Intradermal Collagen Density Increase;
 - Ronald G. Wheeland, Andrea Koreck (2012): Safety and Effectiveness of a New Blue Light Device for the Self-treatment of Mild-to-moderate Acne; valamint
 - P. Papageorgiou, A. Katsambas, A. Chu (2000): Phototherapy with blue (415 nm) and red (660 nm) light in the treatment of acne vulgaris

dokumentumokat nyújtotta be a vizsgált állítások alátámasztásául. Nyilatkozata szerint a rendelkezésre álló dokumentumok alapján a vörös fénynek tulajdonított bőrfiatalító- és a kék fénynek tulajdonított bőrfinomító hatásállítások az UV sugárzást is kibocsátó American Leisure Twist termékek esetében is helytállóak.⁷⁶

IV.3.3. A LIGHTTECH által benyújtott bizonyítékok

65. A LIGHTTECH szintén hivatkozott a Phototherapy with blue (415 nm) and red (660 nm) light in the treatment of acne vulgaris c. tanulmányra. Ezzel kapcsolatosan hangsúlyozta, hogy a Unit of Dermatology, Imperial College of Science, Technology and Medicine, Hammersmith Hospital (DuCane Road, London W12 0NN, U.K.), illetve az Adreas Sygros Hospital (Athens, Greece) gyakorló bőrgyógyászai (P. Papageorgiou, A. Katsambas és A. Chu) által közzétett tanulmány szerint

⁷² A Vj/61-4/2016. számú feljegyzéssel átemelt B/438-4/2016. számú irat 3. oldala

⁷³ A Vj/61-4/2016. számú feljegyzéssel átemelt B/438-4/2016. számú irat 3. oldala

⁷⁴ A Vj/61-4/2016. számú feljegyzéssel átemelt B/438-4/2016. számú irat 4. oldala

⁷⁵ A Vj/61-4/2016. számú feljegyzéssel átemelt B/438-4/2016. számú irat 4. oldala

⁷⁶ Vj/61-41/2016. számú irat 3. pontja és M/3. sz. melléklete

a kék és vörös fény alkalmazása akár az UVA sugárzással együtt alkalmazva is jelentősen csökkenti a bőr gyulladását és hatékony antibakteriális hatást fejt ki zsíros és aknés bőrön alkalmazva. Ennek kapcsán a LIGHTTECH emlékeztet arra, hogy az általa gyártott Coffee Love Collatan fantázianévű lámpák vörös fénytartományt ($\approx 600\text{nm}$) bocsátanak ki.⁷⁷

66. A LIGHTTECH úgyszintén hivatkozott A Controlled Trial to Determine the Efficacy of Red and Near-Infrared Light Treatment in Patient Satisfaction, Reduction of Fine lines, Wrinkles, Skin Roughness, and Intradermal Collagen Density Increase c. tanulmányra. A LIGHTTECH előadta, hogy a 2014-ben a fényterápiás bőrgyógyászat területén egyik legnagyobb szakmai reputációval bíró szerző, Alexander Wuntsch heidelbergi professzor és Karsten Matuschka által közzétett tanulmányban a ≈ 600 nanométeres vörös spektrumban működő fény hatásának tudományos, 136 önkéntesen elvégzett klinikai hatásvizsgálatát összegezték a kutatók. A kutatás hosszú távú tapasztalatokat foglal össze és hangsúlyozza, hogy a 2012. októberben és novemberben végzett kutatás körében elvégzett fényterápia hatását hosszú távon is vizsgálták az önkénteseken (long term follow up). A long term follow up vizsgálati módszer alapján a kutatók megállapítása összefoglalva az volt, hogy akár a teljes testen, akár a test nagyobb felületén alkalmazott vörös tartományú fényterápia kedvező hatással bír a bőr hidratáltságára, a bőr víztartalmának megtartására, valamint a bőr kollagén állományának stimulációjával a bőr kollagén tartalmának növekedésére. A fényterápia jelentősen és mellékhatások nélkül elősegíti a kollagén sejtek felszaporodását, ezáltal a bőr vízfelvevő és megtartó képességét, amely így a hidratáltság következményeként a bőr öregedését, a ráncok kialakulását lassítja.
67. A LIGHTTECH a fentien túlmenően bizonyítékként mellékelte a LIGHTTECH megbízásából 2010-ben 18 önkéntes résztvevőn elvégzett klinikai vizsgálatról készült magyar bőrgyógyászorvos-szakmai jelentést, amely a nagy testfelületen alkalmazott vörösfény-terápiát mellékhatások nélküli, kozmetikai szempontból hasznos terápiának tekintette.⁷⁸ A jelentés üzleti titoknak minősül.⁷⁹

V.

Az eljárás alá vont vállalkozások előadása

V.1. HOLLANDIMPEX álláspontja

68. A HOLLANDIMPEX szerint a jelenleg általánosan uralkodó fiatalság-kultusz időszakában a felhasználók, fogyasztók folyamatosan találkoznak a fiatalság, bőrfiatalítás üzenetével a kozmetikai- és szépségipar, a gyógyszeripar, az élelmiszeripar, fitness és wellness iparág irányából érkező kommunikációban. A „fiatalság” fenntartása, meghosszabbítása, visszanyerése alapelvárás a ma forgalmazott termékekkel kapcsolatosan. A HOLLANDIMPEX 25 éves kereskedelmi tapasztalata és az általános kereskedelmi forgalom alapján is mondható, hogy bármely termék, ami nem felel meg a meghirdetett plusz elvárásoknak, azt a fogyasztók elhagyják, más termékekkel pótolják, illetve hangot adnak annak, hogy a vevő megtévesztése történt. Mivel a Collatan, akár a Coffee Love, akár az American Leisure vagy a Blu szoláriumlámpák egész Európa területén, illetve Amerikában megtalálhatók, a felhasználási mutatók emelkedőek, ezért összességében elmondható, hogy a felhasználók elégedettek az üzleti kommunikációban közölt ígéretekkel, hatás elérésekkel. A HOLLANDIMPEX ezért biztosan állítja, hogy a közölt kutatói, gyártói és forgalmazói állítások megalapozottak, a vevők elégedettek. A HOLLANDIMPEX álláspontja szerint a bejelentő által tett megkérdőjelezések alaptalanok, hiszen őt csak a tájékozatlansága, illetve a tapasztalat hiánya (nem próbálta ki a terméket) vezérelte a beadvány beadásakor.⁸⁰

⁷⁷ Vj/61-10/2016. számú irat 4. pontja és 2. számú melléklet

⁷⁸ Vj/61-10/2016. számú irat 4. pontja és 3. számú melléklet

⁷⁹ Vj/61-9/2016. számú irat 4. számú melléklete

⁸⁰ Vj/61-5/2016. számú irat 5. pontja

69. A HOLLANDIMPEX cáfolja, miszerint reklámállítások és teljesíthetetlen ígéretek szerepelnének a kereskedelmi kommunikációjában. Az általa becsatolt mértékadó tanulmányok kísérletekkel és bizonyításokkal szolgálnak.⁸¹
70. A HOLLANDIMPEX előadta, hogy a termékek keresőbe történő beírásakor látható, hogy ezek a termékek elterjedtek egész Európában, különböző piacvezető forgalmazók kínálatában találkozhat bárki velük. Leszögezi, hogy az érintett termékek, illetve a hozzájuk kapcsolódó marketing kifejezések nem kizárólagosan a HOLLANDIMPEX egyedi termékei, illetve állításai. A Collatan szolárium csövek 2010. évtől vannak forgalomban Európában. Kereskedelmi tapasztalat, hogy tanulmányoktól függetlenül amennyiben egy termék nem váltja be a hozzá fűződő ígéretek, attól a terméktől a felhasználók elfordulnak. A fogyasztók tájékoztatásakor a HOLLANDIMPEX kifejezetten csak információkkal szolgált arról a lehetőségről, hogy milyen plusz hatásokkal rendelkező szolárium csöveket lehet használni. Direkt állításokat nem tett arra, hogy csak ez lenne a megfelelő szolárium kezelés. Minden forgalmazó kiemeli, illetve kiemelheti a forgalmazott termékeinek tulajdonságát, ezáltal a fogyasztó eldöntheti, hogy melyiket válassza.⁸²
71. A HOLLANDIMPEX előadta, hogy a kereskedelmi kommunikáció kialakítása minden esetben úgy történik, hogy a gyártó/forgalmazó által bemutatott termékre vonatkozó ismeretterjesztő anyagokat, tanulmányokat megismeri, azokat elemzi, megpróbál körültekintően utánajárni ezek valóságtartalmának. Véleménye szerint ezt jól példázza ezt a bizonyítékként csatolt, a gyártó prezentációját tartalmazó, „Vörös fényterápia: Kollagén csövek” címmel készült komplex anyag. Ezt követően igyekszik saját maga gyakorlati tapasztalatokat szerezni a termék tulajdonságairól. Ezután alakítja ki a kereskedelmi kommunikációját, ami nagymértékben a gyártó kommunikációjára alapoz, hiszen ezek a nemzetközi piacon forgalmazott termékek, ezért fontos az egységes kommunikáció.⁸³
72. A HOLLANDIMPEX megítélése szerint a cég működése teljes mértékben jogszerű, sem a tisztességtelen piaci magatartás és a versenykorlátozás tilalmáról szóló 1996. évi LVII. törvény (a továbbiakban: Tpv.), sem egyéb versenyjogi jogszabályok előírásaiba a legkisebb mértékben sem ütközik.⁸⁴
73. A fentiek nyilatkozat ellenére a HOLLANDIMPEX a VJ/61-69/2016. számú iratban úgy nyilatkozott az eljáró versenytanács VJ/61-64/2016. számú⁸⁵ előzetes álláspontjára, hogy az abban foglalt lényegi kérdéseket elfogadja, a vizsgálatba bevont termékek marketinganyagainak átdolgozása folyamatban van, a kezdeti lépéseket megtette, a weblapokról az ezzel kapcsolatos anyagokat levette, továbbá készen áll a kiigazító tájékoztatás megadására a vevői részére. A vállalkozás tárgyalás tartását nem kérte.

V.2. AMERICAN LEISURE álláspontja

74. Az AMERICAN LEISURE nyilatkozata szerint a csövek népszerűsítésében, reklámozásában - a saját weboldalán kívül - nem vesz részt, azt tudomása szerint Magyarország vonatkozásában a HOLLANDIMPEX végzi. Mivel a jelen versenyfelügyeleti eljárásban vizsgált reklámozási tevékenység végzésében nem vett részt, így álláspontja szerint a társaság eljárásban való részvétele szükségtelen.⁸⁶
75. A vállalkozás az eljáró versenytanács előzetes álláspontját 2017. augusztus 4-én átvette, de észrevételeket arra nem nyújtott be, illetve tárgyalás tartását sem kérte a megjelölt, 2017. szeptember

⁸¹ A Vj/61-4/2016. számú feljegyzéssel átemelt B/438-4/2016. számú irat 3. oldala

⁸² A Vj/61-4/2016. számú feljegyzéssel átemelt B/438-4/2016. számú irat 3. oldala

⁸³ A Vj/61-4/2016. számú feljegyzéssel átemelt B/438-4/2016. számú irat 10. oldala, 8. pont

⁸⁴ A Vj/61-4/2016. számú feljegyzéssel átemelt B/438-4/2016. számú irat 10. oldala, 9. pont

⁸⁵ Az eljáró versenytanács két előzetes álláspontot készített az ügyben: csak a LIGHTTECH számára betekinthező a VJ/61-63/2016. számú, mivel a LIGHTTECH üzleti titkát tartalmazza, a VJ/61-64/2016. számú nem tartalmaz üzleti titkot, a másik két eljárás alá vont (akik semmilyen adat vagy információ tekintetében nem kértek zártan kezelést) azt a változatot kapta meg.

⁸⁶ Vj/61-41/2016. számú irat 1. és 11. pontja

15-i határidőben. Az eljáró versenytanács előadója a vállalkozás képviselőjét telefonon és e-mail-ben (VJ/61-70/2016. számú irat) is kereste annak érdekében, hogy a tárgyalás esetleges kérése kapcsán a másik két eljárás alá vontat tájékoztathassa időben, a képviselő 2017. szeptember 20-án kelt e-mail-jében úgy nyilatkozott, hogy nem kéri az eljárás alá vont a tárgyalás tartását.

V.3. LIGHTTECH álláspontja

76. A LIGHTTECH előadta, hogy a nevezett napozócsövek kommunikációjának tartalmi kialakításában - különös tekintettel arra, hogy a LIGHTTECH a napozócsövek gyártásával és nagykereskedelmi partnerei részére történő szállításával foglalkozik, a fogyasztók (végfelhasználók) részére semmilyen közvetlen értékesítési tevékenységet nem folytat - nem vesz részt.⁸⁷
77. A LIGHTTECH a GVH VJ/61-27/2016. számú végzésében foglaltakkal, a bevonás indokaival nem ért egyet, a bevonást jogszerűtlennek tartja az alábbiak miatt.⁸⁸
78. A LIGHTTECH előadta, hogy a LIGHTTECH gyártja a HOLLANDIMPEX által Coffee Love Collatan fantázianév alatt forgalmazott napozócsöveket és az AMERICAN LEISURE által American Leisure Twist fantázianév alatt Magyarországon kizárólagosan forgalmazott csöveket is. Amint arról már nyilatkozott is, a LIGHTTECH a nevezett napozócsövek kommunikációjának tartalmi kialakításában - különös tekintettel arra, hogy a LIGHTTECH a napozócsövek gyártásával és nagykereskedelmi partnerei részére történő szállításával foglalkozik, a fogyasztók (végfelhasználók) részére semmilyen közvetlen értékesítési tevékenységet nem folytat - nem vesz részt.⁸⁹
79. A LIGHTTECH hivatkozik a HOLLANDIMPEX-szel megkötött marketing-támogatási szerződésre, miszerint a kommunikációs anyagok tartalmának és formájának meghatározása a HOLLANDIMPEX kizárólagos feladata és egyben felelőssége.⁹⁰
80. A LIGHTTECH előadta, hogy a társaság - mint a napozócsövek gyártója - ahogy azt a marketingtámogatási szerződés fentiekben hivatkozott rendelkezései is alátámasztják, semmilyen módon nem folytatott az Fttv. 6. § (1) bekezdésének b) pontja szerint értékelhető kereskedelmi gyakorlatot. A LIGHTTECH határozott álláspontja szerint a marketing-támogatási szerződés, valamint annak azon immanens jellegzetessége, hogy a forgalmazó reklámozásra fordított költségeit utólagosan téríti meg, valamint az, hogy a LIGHTTECH gyártóként a fogyasztók felé irányuló forgalmazói kommunikáció tartalmi elemeinek meghatározásában semmilyen módon nem vesz/vett részt, nem teszi lehetővé, hogy a GVH a LIGHTTECH mint gyártó magatartását az Fttv. 2. §-ának d) pontja alapján kereskedelmi gyakorlatként minősítse. A LIGHTTECH idézi az Fttv. vonatkozó rendelkezését, hangsúlyosan jelenítve meg azt, hogy a törvény értelmében a kereskedelmi gyakorlat az áru fogyasztók részére történő értékesítésével, szolgáltatásával vagy eladásösztönzésével közvetlen kapcsolatban álló magatartás, tevékenység, mulasztás, reklám, marketingtevékenység vagy egyéb kereskedelmi kommunikáció.⁹¹
81. Tekintettel arra, hogy a LIGHTTECH kizárólag a HOLLANDIMPEX-szel kötött marketing-támogatási szerződést, valamint arra, hogy a fogyasztók felé irányuló kommunikáció tartalmára - nem vitatottan - a LIGHTTECH-nek semmilyen befolyása nem volt, a LIGHTTECH marketing-kommunikációs tevékenység támogatási tevékenysége kizárólag a költségek utólagos, számla ellenében történő megtérítésében merült ki: a LIGHTTECH-nek a GVH által kifogásolt tartalmú reklámüzenet tartalmi meghatározásában semmilyen szerepe nem volt.⁹²

⁸⁷ Vj/61-9/2016. számú irat 3. pontja és 1. számú melléklet

⁸⁸ Vj/61-33/2016. számú irat 1.c) pontja

⁸⁹ Vj/61-33/2016. számú irat 1.c) pont a-b. alpontja

⁹⁰ Vj/61-33/2016. számú irat 1.c) pont c. alpontja

⁹¹ Vj/61-33/2016. számú irat 1.c) pont d. alpontja

⁹² Vj/61-33/2016. számú irat 1.c) pont e. alpontja

82. A LIGHTTECH álláspontja szerint megalapozatlan a GVH azon álláspontja, amely szerint a versenyfelügyeleti eljárásba a marketing-támogatási szerződés alapján a LIGHTTECH bevonható lett volna, ugyanis a megállapodás rendelkezései, a forgalmazó HOLLANDIMPEX reklámköltségeinek LIGHTTECH általi utólagos megtérítése (az ún. „támogatási szerződés”) nem minősíthető az Fttv. 2. §-ának d) pontja szerinti kereskedelmi gyakorlatnak, annak okán, hogy az nem áll közvetlen kapcsolatban a napozócsövek fogyasztók részére történő értékesítésével vagy eladásának ösztönzésével.⁹³
83. A vállalkozás a VJ/61-68/2016. számú iratban úgy nyilatkozott az eljáró versenytanács VJ/61-63/2016. számú előzetes álláspontjára, hogy nem tesz észrevételt és tárgyalás tartását sem kéri.

VI.

Jogszályi háttér

VI.1. Az Fttv. releváns rendelkezései

84. Az Fttv. 1. §-ának (1) bekezdése értelmében ez a törvény állapítja meg az áruhoz kapcsolódó, a kereskedelmi ügylet lebonyolítását megelőzően, annak során és azt követően a fogyasztóval szemben alkalmazott kereskedelmi gyakorlatokra vonatkozó követelményeket, és az azok megsértésével szembeni eljárás szabályait. Ugyanezen jogszabályhely (2) bekezdése szerint e törvény arra a kereskedelmi gyakorlatra terjed ki, amely Magyarország területén valósul meg, továbbá arra is, amely Magyarország területén bárkit fogyasztóként érint.
85. Az Fttv. 2. §-ának
- a) pontja szerint fogyasztó az önálló foglalkozásán és gazdasági tevékenységén kívül eső célok érdekében eljáró természetes személy,
 - c) pontja rögzíti, hogy a törvény alkalmazásában áru minden birtokba vehető forgalomképes ingó dolog - ideértve a pénzt, az értékpapírt és a pénzügyi eszközt, valamint a dolog módjára hasznosítható természeti erőket - (a továbbiakban együtt: termék), az ingatlan, a szolgáltatás, továbbá a vagyoni értékű jog,
 - d) pontja értelmében a kereskedelmi gyakorlat a vállalkozásnak, illetve a vállalkozás érdekében vagy javára eljáró személynek az áru fogyasztók részére történő értékesítésével, szolgáltatásával vagy eladásösztönzésével közvetlen kapcsolatban álló magatartása, tevékenysége, mulasztása, reklámja, marketingtevékenysége vagy egyéb kereskedelmi kommunikációja,
 - e) pontja alapján kereskedelmi kommunikáció a vállalkozás önálló foglalkozásával vagy gazdasági tevékenységével közvetlenül összefüggésben történő információközlés, függetlenül annak megjelenési módjától, eszközétől,
 - h) pontja alapján az ügyleti döntés a fogyasztó arra vonatkozó döntése, hogy kössön-e, illetve hogyan és milyen feltételek mellett kössön szerződést, továbbá hogy gyakorolja-e valamely jogát az áruval kapcsolatban.
86. Az Fttv. 3. §-ának (1) bekezdése kimondja, hogy tilos a tisztességtelen kereskedelmi gyakorlat.
87. Ugyanezen jogszabályhely (2) bekezdése szerint tisztességtelen az a kereskedelmi gyakorlat, a) amelynek alkalmazása során a kereskedelmi gyakorlat megvalósítója nem az ésszerűen elvárható szintű szakismerettel, illetve nem a jóhiszeműség és tisztesség alapelveinek megfelelően elvárható gondossággal jár el (a továbbiakban: szakmai gondosság követelménye), és b) amely érzékelhetően rontja azon fogyasztó lehetőségét az áruval kapcsolatos, a szükséges információk birtokában meghozott tájékozott döntésre, akivel kapcsolatban alkalmazzák, illetve akihez eljut, vagy aki a

⁹³ Vj/61-33/2016. számú irat 1.c) pont f-g. alpontja

címzettje, és ezáltal a fogyasztót olyan ügyleti döntés meghozatalára készíti, amelyet egyébként nem hozott volna meg (a továbbiakban: a fogyasztói magatartás torzítása), vagy erre alkalmas.

88. Az Fttv. 3. §-ának (3) bekezdése kimondja, hogy a (2) bekezdés értelmében tisztességtelen különösen az a kereskedelmi gyakorlat, amely megtévesztő (6. § és 7. §) vagy agresszív (8. §).

89. Az Fttv. 6. §-ának (1) bekezdés b) pontja szerint megtévesztő az a kereskedelmi gyakorlat, amely valótlan információt tartalmaz, vagy valós tény - figyelemmel megjelenésének valamennyi körülményére - olyan módon jelenít meg, hogy megtéveszti vagy alkalmas arra, hogy megtéveszse a fogyasztót az áru lényeges jellemzői, így különösen

bg) az adott célra való alkalmassága, a használatától várható eredmények, előnyei

tekintetében, és ezáltal a fogyasztót olyan ügyleti döntés meghozatalára készíti, amelyet egyébként nem hozott volna meg, vagy erre alkalmas.

90. Az Fttv. 4. §-ának (1) bekezdése előírja, hogy a kereskedelmi gyakorlat megítélése során az olyan fogyasztó magatartását kell alapul venni, aki ésszerűen tájékozottan, az adott helyzetben általában elvárható figyelmességgel és körültekintéssel jár el, figyelembe véve az adott kereskedelmi gyakorlat, illetve áru nyelvi, kulturális és szociális vonatkozásait is. Ha a kereskedelmi gyakorlat a fogyasztók egy meghatározott csoportjára irányul, az adott csoport tagjaira általánosan jellemző magatartást kell figyelembe venni.

91. Az Fttv. 4. §-ának (2) bekezdése szerint, ha a kereskedelmi gyakorlat csak a fogyasztóknak egy, az adott gyakorlat vagy az annak alapjául szolgáló áru vonatkozásában koruk, hiszékenyséjük, szellemi vagy fizikai fogyatkozásuk miatt különösen kiszolgáltatott, egyértelműen azonosítható csoportja magatartásának torzítására alkalmas, és ez a kereskedelmi gyakorlat megvalósítója által ésszerűen előre látható, a gyakorlatot az érintett csoport tagjaira általánosan jellemző magatartás szempontjából kell értékelni.

92. Az Fttv. 9. §-ának (1) bekezdése rögzíti, hogy a tisztességtelen kereskedelmi gyakorlat tilalmának megsértéséért felel az a vállalkozás, amelynek a kereskedelmi gyakorlattal érintett áru értékesítése, eladásának ösztönzése közvetlenül érdekében áll.

93. A Fttv. 14. §-a kimondja, hogy a vállalkozás - az eljáró hatóság felhívására - a kereskedelmi gyakorlat részét képező tényállítás valóságát igazolni köteles. Ha a vállalkozás nem tesz eleget ennek a kötelezettségnek, úgy kell tekinteni, hogy a tényállítás nem felelt meg a valóságnak. Erre a vállalkozást a hatóság felhívásában figyelmeztetni kell.

VI.2. A Tpv. releváns rendelkezései

94. Az Fttv. 19. §-ának c) pontja értelmében a kereskedelmi gyakorlat tisztességtelenségének megállapítására irányuló eljárásra az Fttv.-ben meghatározott eltérésekkel a GVH eljárása tekintetében a Tpv. rendelkezéseit kell alkalmazni.

95. A Tpv. 44. §-ának (1) bekezdése értelmében a versenyfelügyeleti eljárásra – a Tpv. eltérő rendelkezése hiányában - a közigazgatási hatósági eljárás és szolgáltatás általános szabályairól szóló 2004. évi CXL. törvény (a továbbiakban: Ket.) rendelkezéseit kell alkalmazni meghatározott kivételekkel. A Ket. 13. §-a (2) bekezdésének e) pontja alapján a Ket. rendelkezéseit a versenyfelügyeleti eljárásban csak akkor kell alkalmazni, ha a Tpv. vagy az Fttv. eltérő szabályokat nem állapít meg.

96. A Tpv. 76. §-a (1) bekezdésének e) pontja értelmében az eljáró versenytanács határozatában megállapíthatja a jogsértés tényét, a g) pont szerint megtilthatja a jogsértő magatartás további folytatását, a h) pont szerint jogsértés megállapítása esetén kötelezettséget írhat elő, illetve a k) pont szerint bírságot szabhat ki. Ugyanezen jogszabályhely l) pontja szerint az eljáró versenytanács határozatában a 78. § (8) bekezdése szerinti figyelmeztetést alkalmazhatja arra vonatkozó

kötelezettség előírása mellett, hogy az ügyfél alakítson ki a versenyjogi előírásoknak megfelelést és jogsértés megelőzését biztosító belső eljárásrendet.

97. Az eljáró versenytanács a Tpvt. 78. §-a (1) bekezdésének a) pontja értelmében bírságot szabhat ki azzal szemben, aki a GVH hatáskörébe tartozó jogsértő magatartást valósít meg. Az (1b) bekezdés értelmében a bírság összege legfeljebb a vállalkozás, illetve azon - a határozatban azonosított - vállalkozáscsoport a határozat meghozatalát megelőző üzleti évben elért nettó árbevételének tíz százaléka lehet, amelynek a bírsággal sújtott vállalkozás a tagja. A Tpvt. 78. §-ának (2) bekezdése értelmében a bírság legmagasabb összegének meghatározásakor a nettó árbevétel a határozat meghozatalát megelőző üzleti évre vonatkozó éves beszámoló vagy egyszerűsített éves beszámoló alapján kell meghatározni. Ha a határozat meghozatalát megelőző üzleti évben elért nettó árbevételről nem áll rendelkezésre hiteles adat, az utolsó hitelesen lezárt üzleti év nettó árbevétele az irányadó. A Tpvt. 78. §-ának (3) bekezdése szerint a bírság összegét az eset összes körülményeire - így különösen a jogsérelem súlyára, a jogsértő állapot időtartamára, a jogsértéssel elért előnyre, a jogsértő piaci helyzetére, a magatartás felróhatóságára, az eljárást segítő együttműködő magatartására, a jogsértő magatartás ismételt tanúsítására, gyakoriságára - tekintettel kell meghatározni. A jogsérelem súlyát különösen a gazdasági verseny veszélyeztetettségének foka, a végső üzletfelek érdekei sérelmének köre, kiterjedtsége alapozhatja meg.
98. A Tpvt. 78. §-ának (8) bekezdése szerint kis- és középvállalkozásokkal szemben az első esetben előforduló jogsértés esetén - kivéve az Európai Unió jogába való ütközés esetét - bírság kiszabása helyett az eljáró versenytanács figyelmeztetést is alkalmazhat.
99. A Tpvt. 78. §-ának (9) bekezdése alapján nincs lehetőség a (8) bekezdés alapján a bírságtól való eltekintésre, ha
- a) a jogsértés közbeszerzési eljárás során árak rögzítésére vagy a piac felosztására irányuló megállapodás kötésében, vagy összehangolt magatartás tanúsításában nyilvánul meg, vagy
 - b) a jogsértésre a személyeknek koruk, hiszékenyséjük, szellemi vagy fizikai fogyatkozásuk miatt különösen kiszolgáltatott, egyértelműen azonosítható csoportjához tartozó személlyel szemben került sor.
100. A Tpvt. 77. §-ának (1) bekezdés d) pontja értelmében a GVH utóvizsgálat keretében hivatalból ellenőrzi az eljáró versenytanács végrehajtható határozatában előírt, meghatározott cselekmény elvégzésére, meghatározott magatartás tanúsítására vagy attól való tartózkodásra vonatkozó kötelezettség teljesítését, ha az a rendelkezésre álló adatokból nem állapítható meg.

VI.3. A Ket. releváns rendelkezései

101. A Tpvt. 44. §-ának (1) bekezdése értelmében a versenyfelügyeleti eljárásra – a Tpvt. eltérő rendelkezése hiányában - a Ket. rendelkezéseit kell alkalmazni meghatározott kivételekkel. A Ket. 13. §-a (2) bekezdésének e) pontja alapján a Ket. rendelkezéseit a versenyfelügyeleti eljárásban csak akkor kell alkalmazni, ha a Tpvt. vagy az Fttv. eltérő szabályokat nem állapít meg.
102. A Ket. 31. §-ának (1) bekezdés i) pontja alapján a hatóság az eljárást megszünteti, ha hivatalbóli eljárásban a tényállás a határozat meghozatalához szükséges mértékben nem volt tisztázható, és további eljárási cselekménytől sem várható eredmény.
103. A Ket. 31. §-ának (1) bekezdés e) pontja alapján a hatóság az eljárást megszünteti, ha az eljárás folytatására okot adó körülmény már nem áll fenn.

VI.4. A KKV-törvény releváns rendelkezései

104. A kis- és középvállalkozásokról, fejlődésük támogatásáról szóló 2004. évi XXXIV. törvény (a továbbiakban: KKV-törvény) 3. § (1) bekezdése értelmében mikro-, kis- és középvállalkozásnak (a továbbiakban: KKV) minősül az a vállalkozás, amelynek

- a) összes foglalkoztatotti létszáma 250 főnél kevesebb, és
 - b) éves nettó árbevétele legfeljebb 50 millió eurónak megfelelő forintösszeg, vagy mérlegfőösszege legfeljebb 43 millió eurónak megfelelő forintösszeg.
105. A KKV-törvény 3. § (2) bekezdése szerint a KKV kategórián belül kisvállalkozásnak minősül az a vállalkozás, amelynek
- a) összes foglalkoztatotti létszáma 50 főnél kevesebb, és
 - b) éves nettó árbevétele vagy mérlegfőösszege legfeljebb 10 millió eurónak megfelelő forintösszeg.
106. A KKV-törvény 3. § (3) bekezdése szerint a KKV kategórián belül mikrovállalkozásnak minősül az a vállalkozás, amelynek
- a) összes foglalkoztatotti létszáma 10 főnél kevesebb, és
 - b) éves nettó árbevétele vagy mérlegfőösszege legfeljebb 2 millió eurónak megfelelő forintösszeg.
107. A KKV-törvény 4. § (1) bekezdése szerint önálló vállalkozás az a vállalkozás, amely nem minősül a (2) bekezdésben foglaltak alapján partnervállalkozásnak, illetve a (3)-(6) bekezdésben foglaltak alapján kapcsolódó vállalkozásnak.
108. A KKV-törvény 4. § (3) bekezdése szerint kapcsolódó vállalkozások azok, amelyek egymással az alábbiakban felsorolt valamely kapcsolatban állnak:
- a) egy vállalkozás egy másik vállalkozás tulajdoni részesedésének (részvényeinek) vagy a szavazatának a többségével rendelkezik, vagy
 - b) egy vállalkozás egy másik vállalkozásban jogosult arra, hogy a vezető tisztségviselők vagy a felügyelő bizottság tagjai többségét megválassza vagy visszahívja, vagy
 - c) egy vállalkozás egy másik vállalkozás felett a tulajdonosokkal (részvényesekkel) kötött szerződés vagy a létesítő okirat rendelkezése alapján - függetlenül a tulajdoni hányadtól, a szavazati aránytól, a megválasztási és visszahívási jogtól - döntő irányítást, ellenőrzést gyakorol, vagy
 - d) egy vállalkozás egy másik vállalkozásban - más tulajdonosokkal (részvényesekkel) kötött megállapodás alapján - a szavazatok többségét egyedül birtokolja.
109. A KKV-törvény 4. § (5) bekezdése szerint kapcsolódó vállalkozásnak minősülnek továbbá azok a vállalkozások, amelyek egy természetes személy vagy közösen fellépő természetes személyek egy csoportja révén a (3) és (4) bekezdésben meghatározott jellegű kapcsolatban állnak egymással, amennyiben tevékenységüket vagy tevékenységük egy részét az érintett piacon vagy egymással szomszédos piacokon folytatják.
110. A KKV-törvény 5. § (1) bekezdése értelmében a 3. §-ban megjelölt mutatókat az utolsó összevont (konszolidált) beszámoló, ennek hiányában éves beszámoló vagy egyszerűsített éves beszámoló szerinti foglalkoztatotti létszám és nettó árbevétel vagy mérlegfőösszeg alapján kell meghatározni. Amennyiben a vállalkozás működési ideje 1 évnél rövidebb, az adatokat éves szintre kell vetíteni.
111. A KKV-törvény 5. § (3) bekezdése szerint amennyiben egy vállalkozás éves szinten túllépi a 3. §-ban meghatározott foglalkoztatotti létszám vagy pénzügyi határértékeket, vagy elmarad azoktól, akkor ennek eredményeként csak abban az esetben veszíti el, illetve nyeri el a közép-, kis- vagy mikrovállalkozói minősítést, ha két egymást követő beszámolási időszakban túllépi az adott határértékeket vagy elmarad azoktól.

112. A KKV-törvény 5. § (5) bekezdése szerint azon vállalkozás esetében, amelynek partner- vagy kapcsolódó vállalkozásai vannak, a 3. §-ban meghatározott adatokat az összevont (konszolidált) éves beszámoló alapján, ennek hiányában a vállalkozás nyilvántartása alapján kell meghatározni.
113. A KKV-törvény 5. § (6) bekezdése szerint az (5) bekezdésben említett adatokhoz hozzá kell adni a vállalkozással partnervállalkozási kapcsolatban lévő vállalkozások adatait, amelyek közvetlenül tulajdonosai az adott vállalkozásnak, vagy közvetlenül az adott vállalkozás tulajdonában vannak. Az összesítés során az adatokat a tőkeérdekeltségi, illetve a szavazati arányok közül a nagyobbak megfelelő arányban kell figyelembe venni. Keresztrészesedés esetén a magasabb százalékot kell alkalmazni.
114. A KKV-törvény 5. § (7) bekezdése szerint az (5) és (6) bekezdésben említett adatokhoz teljes mértékben hozzá kell adni a vállalkozáshoz közvetlenül vagy közvetve kapcsolódó vállalkozások adatait, ha az adatok összevont (konszolidált) éves beszámolóban nem szerepelnek.
115. A KKV-törvény 5. § (8) bekezdése szerint az (5) és (6) bekezdés alkalmazásában az adott vállalkozással partnervállalkozási kapcsolatban lévő vállalkozások adatait a vállalkozások összevont (konszolidált) éves beszámolója alapján, ennek hiányában a vállalkozások nyilvántartásai alapján kell meghatározni. A partnervállalkozások adatainak meghatározása során a partnervállalkozások adataihoz teljes mértékben hozzá kell adni a partnervállalkozásokhoz közvetlenül vagy közvetve kapcsolódó vállalkozások adatait is, ha ezek az adatok a partnervállalkozások összevont (konszolidált) éves beszámolóiban nem szerepelnek.
116. A KKV-törvény 5. § (9) bekezdése szerint az (5) és (7) bekezdés alkalmazásában, az adott vállalkozáshoz kapcsolódó vállalkozások adatait a vállalkozások összevont (konszolidált) éves beszámolója alapján, ennek hiányában a vállalkozások nyilvántartásai alapján kell meghatározni. A kapcsolódó vállalkozások adatainak meghatározása során a kapcsolódó vállalkozások adataihoz arányosan hozzá kell adni a kapcsolódó vállalkozással olyan partnervállalkozási kapcsolatban lévő vállalkozások adatait, amelyek közvetlenül tulajdonosai a kapcsolódó vállalkozásnak, vagy közvetlenül a kapcsolódó vállalkozás tulajdonában vannak, kivéve, ha ezek az adatok az összevont (konszolidált) beszámolóban legalább a (6) bekezdésben megjelölt százalékkal arányosan már szerepelnek.

VII.

Jogi értékelés

117. A jelen eljárás – a vizsgálatot megindító végzés által behatároltan – annak vizsgálatára irányul, hogy 2013. január 1-jétől kezdődően az eljárás alá vontak által vagy érdekükben alkalmazott, a „Twist” és a „Collatan” szolárium csöveket népszerűsítő kereskedelmi gyakorlat során megalapozatlanul alkalmazták-e a „bőrfiatalító”, „fiatalító” és „finomító” jelzőket, illetve hasonló hatások ígéretét; továbbá arra, hogy a vizsgált tájékoztatási gyakorlat készíti-e a fogyasztót olyan üzleti döntés meghozatalára, amelyet egyébként nem hozott volna meg, vagy erre legalábbis alkalmas.
118. Az eljáró versenytanács előzetesen megjegyzi, hogy a szoláriumhasználatot, a szoláriumozás hatását illetően számos vélemény fogalmazódik meg a sajtóban, illetve a közbeszédben, azonban a jelen versenyfelügyeleti eljárásnak nem célja, hogy ezekben a kérdésekben állást foglaljon, csupán azt a kérdést kell tisztázni, hogy hitelesen, tudományos igénnyel igazolt-e az érintett termékekkel történő szoláriumozás fiatalító (ránctalanító) hatása. A vizsgálatnak ekként az sem tárgya, hogy a termékek barnító hatása igazolt-e.
119. A Fővárosi Ítéltábla döntése⁹⁴ szerint a tudományos ismeret a természet objektív összefüggéseiről szerzett, a tudományággal hivatásszerűen foglalkozó, abban szaktekintélynek számító személyek által

⁹⁴ Fővárosi Ítéltábla 2.Kf. 27.185/2007/6, Vj-3/2004.

a tudomány követelményeinek megfelelő módon igazolt tapasztalatok, általánosítások, fogalmak összessége.

120. A Fővárosi Ítéltábla megállapította továbbá, hogy nem tekinthetők tudományos ismeretnek a pozitív terméktapasztalatok, a betegetől és kezelőorvosaitól származó vélemények. Ahhoz, hogy egy adott termék hatását valóban tudományos ismeretek támasszák alá, ennél mélyrehatóbb vizsgálatokra van szükség. Alapos, a termék (szolgáltatás) hatására és mellékhatásaira kiterjedő kísérletsorozatot kell végezni. Ezt követően az eredményeket a tudomány képviselőinek kell elemezni, és arról ekként megalapozottan szakvéleményt adni.
121. Továbbá, amint azt a Fővárosi Bíróság⁹⁵ ítéletében megállapította, a tudományos igazoltság körében lényeges, hogy a fogyasztói döntések jogszerű befolyásolása esetén a vállalkozásnak már a reklám közzététele előtt rendelkeznie kell olyan egyértelmű vizsgálati eredménnyel, amely állításait mindenben alátámasztja.
122. A töretlen bírói gyakorlat értelmében az eljárás alá vontaknak az eljárással érintett termékekre vonatkozó olyan bizonyítékokkal kellene szolgálnia, amelyek megfelelnek a tudomány elvárásainak, így különösen figyelemmel arra, hogy
- a tudományos ismeret a természet objektív összefüggéseiről szerzett, a tudományággal hivatásszerűen foglalkozó, abban szaktekintélynek számító személyek által a tudomány követelményeinek megfelelő módon igazolt tapasztalatok, általánosítások, fogalmak összessége,
 - a vizsgálati eredmény nem nyugodhat izolált esetismertetések, véletlenszerű tapasztalatokon, olyan beszámolókon, amelyek nélkülözik a tudományos értékeléshez szükséges feltételeket és eszközöket (pl. megfelelő és elfogadott statisztikai tervezést, kivitelezést), elismert tudományos módszerrel alá nem támasztott véleményeken, az értékelést befolyásoló körülmények mellőzésével írott publikáción, forrásanyag ellenőrizetlen hivatkozásán, nem mellőzve, hogy nem tekinthetők tudományos ismeretnek a pozitív terméktapasztalatok, a fogyasztóktól származó vélemények,
 - a vizsgálatba bevont személyek esetén a minta kellő nagysággal és reprezentativitással bírjon,
 - a mintába való bekerülés szempontjai olyan személyek mintába való bekerülését eredményezzék, akik a vizsgált termék célcsoportját alkotják,
 - a mintavétel módja legyen megfelelő, a mintába való bekerülés szempontjai ne okozzanak potenciális szelekciós torzítást,
 - a vizsgálatra normál, a mindennapi használattól nem eltérő körülmények között kerüljön sor,
 - a vizsgálat során történő „lemorzsolódás” indokai kerüljenek ismertetésre,
 - a vizsgálati alanyokról álljanak rendelkezésre deskriptív statisztikák,
 - a vizsgálat lefolytatása oly módon történjék, amely lehetővé teszi az esetleges szubjektivitási problémák kezelését, a vizsgálat dokumentációban szereplő számítások legyenek ellenőrizhetők az ún. nyers adatok segítségével.
123. Általános követelményként fogalmazódik meg, hogy a vállalkozásnak a fogyasztók irányában tanúsított kereskedelmi gyakorlata feleljen meg a tisztesség követelményének, amely azon elvárást is magában foglalja, hogy a vállalkozásnak magáról vagy termékeinek lényeges tulajdonságáról adott, fogyasztóknak szóló tájékoztatása igaz és pontos legyen.
124. A fiatalító hatás mint a különböző kedvező hatásokon belüli kiemelkedő (egészségügyi jellegű) előny vizsgálata azért is bír különös jelentőséggel az érintett piacon, mert olyan termékkörrel van szó, amelynek használata a tudomány mai állása szerint egészségügyi kockázatot rejthet. Az Európai Bizottság Egészségügyi és Fogyasztóvédelmi Főigazgatóság Közegészségügy és kockázatelemzési

⁹⁵ Fővárosi Bíróság - a Fővárosi Ítéltábla 2.Kf. 27.257/2004/5. ítéletével helybenhagyott - 2.K.33.494/2003/8. számú ítélete

igazgatóságának (SCCP) tudományos bizottsága 2006. június 20-án jóváhagyott véleménye („Vélemény az ultraibolya sugárzás egészségre gyakorolt biológiai hatásairól különös tekintettel a kozmetikai célból használt napágyakra”) a következő kérdést, illetve megállapításokat fogalmazta meg:

„4. kérdés: Milyen specifikus egészségi és biztonsági következményei lehetnek (negatív és pozitív) a kozmetikai célú bőrbarnító berendezésből származó ultraibolya sugárzás hatásának az emberi szervezetre?

Ismert néhány esettanulmány a napágyhasználat - bőrdaganattól különböző - káros klinikai hatásáról, de ezek gyakoriságát nem lehet meghatározni.

Számos vizsgálat és meta-analízis szignifikáns kapcsolatot mutatott ki a napágy használata és a malignant melanoma bőrrák kialakulás között. A napágy használatával kapcsolatban a melanoma kialakulásának a tipikus kockázati tényezője kb. 1,5.

A napágy kozmetikai célú használata barna bőr kialakulását eredményezheti.

Nincs farmakológiai bizonyítéka a napágy használatakor a „jó közérzet” tényező kialakulásának.

Az UV-B sugárzási komponensű napágyak használatakor megnövekedhet a D vitamin mennyisége a szervezetben, azonban erről az összefüggésről kevés adat áll rendelkezésre. Feltehetően fontos a sugárforrás emissziós spektruma.

Bizonyított a napágyhasználat és a szemlencse melanoma kialakulása közötti kapcsolat.”

„Összesített következtetések

Az 1990-es évek előtt még nem terjedtek el széles körben az ultraibolya sugárzással működő bőrbarnító berendezések, így még nem ismerjük az egészségre gyakorolt hatását teljes mélységében. Még jó néhány évnek el kell telnie ahhoz, hogy teljesen világossá váljék az ultraibolya sugárzással működő bőrbarnító berendezések hatásának a valódi szerepe a bőrdaganat kialakításában, a rák hosszú kialakulási ideje következtében.

Az SCCP tudományos bizottság azon a véleményen van, hogy az ultraibolya sugárzó bőrbarnító berendezések alkalmazása a kozmetikai célú barnítás elérésére és fenntartására, akár UV-B és/ vagy UV-A sugárzással, valószínűleg megnöveli a malignant melanoma és valószínűleg a szemlencse melanoma kialakulási kockázatát is.

A bőrdaganat, különösen a malignant melanoma rák kiváltására ismert kockázati tényezőkkel rendelkező emberek számára nem ajánlott az ultraibolya bőrbarnító berendezések használata. Különösen a következő kockázati tényezőkkel rendelkezők ne használják:

(i) Az I. és a II. bőr fototípusba tartozók és foltok jelenléte a bőrön,

(ii) Atípusos anyajegyek és/vagy többszörös anyajegyek előfordulása esetén,

(iii) Melenoma előfordulása más családtagoknál.

A napágy használatakor UV-B és UV-A sugárzás ellen védő szemüveget kell viselni.

A melanoma kialakulásának különösen magas a kockázata a fiatalok napágyhasználók között. Ezért az ultraibolya sugárzó napágyak használata tilos 18 éves kor alatt.”

VII.1. Hatáskör és illetékesség

125. Az Fttv. 10. §-ának (3) bekezdése alapján a tisztességtelen kereskedelmi gyakorlat tilalmának megsértése miatt a GVH jár el, ha a kereskedelmi gyakorlat a gazdasági verseny érdemi befolyásolására alkalmas.

126. Az Fttv. 11. §-a (2) bekezdésének a) pontja alapján a gazdasági verseny érdemi érintettsége minden egyéb körülményre tekintet nélkül fennáll, ha a kereskedelmi gyakorlat országos médiaszolgáltatást végző médiaszolgáltatón keresztül valósul meg,
127. Az eljáró versenytanács megállapította, hogy a gazdasági verseny érdemi érintettsége minden egyéb körülményre tekintet nélkül fennáll a jelen ügyben vizsgált kereskedelmi gyakorlatok összessége tekintetében, mivel (az egyébként is széles körű, több csatornán is megjelenő kampányon belül) a „Twist” és „Collatan” szolárium csöveket népszerűsítő reklámot országos médiaszolgáltatást végző Class Fm is közzétette, így az Fttv. 11. § (2) bekezdés a) pontja alapján a magatartás elbírálása a GVH hatáskörébe tartozik.
128. A GVH illetékessége a Tptv. 46. §-a alapján az ország egész területére kiterjed.

VII.2. Felelősség a kereskedelmi gyakorlatért

129. Az Fttv. 9. §-a egyértelműen rögzíti, hogy azon vállalkozások felelőssége állapítható meg a közzétett tisztességtelen kereskedelmi gyakorlat tekintetében, amelynek az értékesítés, eladásösztönzés közvetlenül érdekében áll. Az Fttv. tehát az ún. „érdek-elvet” tekinti a felelősség megállapíthatósága alapjának. Általánosságban elmondható, hogy a vállalkozások – a piac működési logikája szerint – szolgáltatásaikat ellenszolgáltatás fejében nyújtják, így elvileg több vállalkozásnak is fűződhet – a bevétel okán – egyidejűleg anyagi érdeke a kereskedelmi gyakorlathoz. Az egyes részvevők között azonban a „közvetlen érdekelttség” szintjében nyilvánvaló különbségek mutakozhatnak. A Versenytanács álláspontja szerint ennek az érdekelttségi különbségnek a felelősség terén is érvényesülnie kell.⁹⁶
130. A kereskedelmi gyakorlat többségét megrendelő/közzétevő HOLLANDIMPEX felelőssége a vizsgált kereskedelmi gyakorlatért az Fttv. 9. § (1) bekezdése alapján kétségtelenül megállapítható, hiszen mindkét termékcsalád esetében a szolgáltatása értékesítése révén, a bevétel okán anyagi érdeke fűződik a vizsgált kereskedelmi gyakorlathoz.
131. A Twist csövek értékesítéséből származó nettó árbevétel révén az AMERICAN LEISURE mint forgalmazó felelőssége is megállapítható a vizsgált kereskedelmi gyakorlatért az Fttv. 9. § (1) bekezdése alapján.
132. Továbbá megállapítható, hogy az AMERICAN LEISURE részt vett a kifogásolt kereskedelmi kommunikáció kialakításában. A HOLLANDIMPEX és az AMERICAN LEISURE által 2016. február 23-án kötött szállítási szerződés értelmében az AMERICAN LEISURE marketinganyagokat bocsát a HOLLANDIMPEX rendelkezésére (6.3. pont), továbbá marketing kampányokkal támogatja az eladásokat (6.4. pont). Továbbá megállapítható, hogy www.americanleisureinternational.com/hu oldalon jelentek meg az American Leisure Twist szolárium csöveket népszerűsítő tájékoztatások,⁹⁷ és a szóban forgó honlapot az AMERICAN LEISURE üzemelteti; továbbá az AMERICAN LEISURE biztosította az American Leisure Twist szolárium csövek plakátjait is.⁹⁸
133. A versenytanácsi gyakorlat értelmében egy jogsértő kereskedelmi gyakorlatért több vállalkozás is felelősséggel tarthat az érdekelttségétől és/vagy a közreműködése mértékétől, jellegétől függően. Ekként elképzelhető, hogy érdek-elv alapon egy termék jogsértő kereskedelmi gyakorlatáért a termék gyártója, forgalmazója és kiskereskedője/szolgáltatója is számonkérhető lehet a vizsgált kereskedelmi gyakorlat egyes jellemzőire, a kialakítás és közzététel, a partneri együttműködés speciális körülményeire is figyelemmel.
134. A jelen ügyben megállapítható ugyan, hogy a forgalmazó HOLLANDIMPEX és a gyártó LIGHTTECH által kötött megállapodás értelmében a gyártónak nem pusztán általánosságban van

⁹⁶ A Gazdasági Versenyhivatal Versenytanácsának az Fttv.-vel, a Tptv. III. fejezetével, a Grt.-vel, az Éltv.-vel és a Gyftv.-vel kapcsolatos elvi jelentőségű döntései, 2016, I.9.1. pont (Vj/59/2009.)

⁹⁷ Vj/61-47/2016. számú irat

⁹⁸ A Vj/61-4/2016. számú feljegyzéssel átemelt B/438-4/2016. számú irat 6. sz. melléklete (3. oldal, plakátok sor)

érdekeltsége a forgalom és így a bevétele növekedésében, mivel az érdekeltisége közvetlenül egy-egy kereskedelmi gyakorlathoz kapcsolódva áll fenn, azonban az eljáró versenytanács azt is megállapította, hogy a LIGHTTECH által utólag finanszírozott, széles fogyasztói kör elérését lehetővé tevő reklámhordozók nem tartalmazták a kifogásolt állításokat, így azok nem képezték a jelen versenyfelügyeleti eljárás tárgyát.

135. A fentiekre tekintettel, bár a II.5. pont szerinti megállapodásra figyelemmel a LIGHTTECH felelőssége is egyértelműen fennállhatna közvetlenül a vizsgált kereskedelmi gyakorlat jogsértő voltaért, azonban a közreműködés olyan kereskedelmi gyakorlatot érint, amely a vizsgált állításokat – a rendelkezésre álló információk alapján – nem tartalmazza és nincs más rendelkezésre álló bizonyítéka a jogsértőnek valószínűsített kereskedelmi gyakorlatbeli – a „sima” gyártói érdekeltiségen túlmutató, pl. egy marketing partneri együttműködésben, jutalékokban vagy egyéb juttatásokban, esetlegesen operatív egyeztetésekben megnyilvánuló – közvetlen érdekeltiségnek a LIGHTTECH részéről, ezért az eljáró versenytanács – a közvetlen és a közvetett felelősség elhatárolásának a jelen ügybeli kérdéseire is figyelemmel – a LIGHTTECH eljárás alá vonttal szemben a versenyfelügyeleti eljárást megszüntette a vállalkozás jogsértésért való felelősségének egyértelmű megállapíthatósága hiányában a Ket. 31. § (1) bekezdésének i) pontja alapján.
136. Az eljáró versenytanács hangsúlyozza, hogy önmagában az értékesítési láncban való passzív részvétel és így a nagykereskedelmi vagy gyártói partneri helyzet nem feltétlenül alapozza meg az Fttv. 9. § (1) bekezdése szerinti felelősséget, mivel ahhoz nem elegendő önmagában az érintett termék értékesítéséből származó közvetett bevételek miatti anyagi érdekeltiség,⁹⁹ ahhoz az is szükséges, hogy az adott vállalkozásnál a termék értékesítése (vagy egyéb érdekeltiséget megalapozó tényező) és az adott kereskedelmi gyakorlat között valamiféle oksági kapcsolat vagy egyéb összefüggés is megállapítható legyen. Ezt fejezi ki a közvetlen érdekeltiség követelménye.
137. Jelen esetben a LIGHTTECH nem csak árbevételi érdekeltiséggel rendelkezett, szerepe nem korlátozódott a nagykereskedelmi értékesítési partnerségre, hiszen anyagilag is hozzájárult a kereskedelmi kommunikáció kialakításához és közzétételéhez, azonban erre az együttműködésre/közreműködésre olyan kereskedelmi gyakorlat tekintetében került sor, amely a jelen ügyben vizsgált állításokat nem tartalmazta, így kifogásolt kereskedelmi gyakorlat közvetlen támogatása hiányában nem állapítható meg a LIGHTTECH esetében a jogsértésben való közvetlen érdekeltiség sem. Szükséges azonban megjegyezni azt is, hogy a jelen ügyben a közvetlen és a közvetett érdekeltiség elhatárolása sem egyértelmű.
138. Fontos azonban azt is hangsúlyozni a jelen ügytől függetlenül, hogy a LIGHTTECH által a felelőssége körében felhozott egyes érvek nem helytállóak. Ugyanis, bár a felek a megállapodásban rögzítették, de a felelősség szerződésbe foglalt kizárása nem lehet alapja annak, hogy az egyes piaci szereplők az Fttv. szerinti felelősség alól kibújjanak (a polgári jogi felelősségükre hivatkozva). Az Fttv. 9. §-a alapján az érdek-elvre tekintettel a vállalkozások felelősek a saját maguk által közzétett, valamint a mások, pl. forgalmazók által közzétett, de a közvetlen gazdasági érdekeiket tükröző jogsértő kereskedelmi gyakorlatért.
139. Az ún. Collatan és Twist szolárium stúdióknak megküldött plakátok, szórólapok és egyéb tájékoztatást segítő eszközök¹⁰⁰ miatt az azokat a fogyasztók számára megismerhetővé tevő vállalkozások közvetlen érdekeltisége úgyszintén kimutatható a vizsgált kereskedelmi gyakorlattal kapcsolatosan, mivel a piac logikája szerint attól keresletnövekedést remélnek vagy már akár realizáltak is, így a bevételeik egy része a vizsgált kereskedelmi gyakorlathoz köthető. Ennek kapcsán az eljáró versenytanácsnak ezen szolárium stúdiók eljárás alá vonásának szükségességét is vizsgálnia kellett. Jelen ügyben azonban az eljáró versenytanács úgy ítélte meg, hogy a Collatan és a Twist szolárium csövek népszerűsítése érdekében alkalmazott kereskedelmi gyakorlat egyértelműen

⁹⁹ Vj/138/2015. határozat 144. pontja

¹⁰⁰ Vj/61-4/2016. számú feljegyzéssel átemelt B/438-4/2016. számú irat 6. sz. melléklete

az eljárás alá vont vállalkozásokhoz köthető, e gyakorlat megváltoztatása is csak az eljárás alá vont vállalkozások kötelezése által lehetséges, így a közérdek védelme nem indokolja a kereskedelmi gyakorlatban részes, összesen több tucatnyi vállalkozás eljárás alá vonását. Nagyszámú vállalkozás eljárás alá vonása pedig – figyelemmel a hatóságnak a Ket. 7. §-ában foglalt költségtakarékossági követelmény figyelembevételére is – a fentiek fényében nyilvánvalóan nem lehet közérdek.

VII.3. Érintett fogyasztói kör és az ügyleti döntés

140. Jelen versenyfelügyeleti eljárásban érintett fogyasztók azok a természetes személyek, akik kedvelik, ha évszaktól és időjárástól függetlenül napbarnított színű a bőrük. Ezen fogyasztóknak a szolárium nyújtotta barnaságon túl fontos a bőrük állapota, egészsége is.
141. Az érintett fogyasztók magatartásának értékelése kapcsán megállapítható, hogy az eljárás alá vontak által tanúsított kereskedelmi gyakorlat nem olyan fogyasztói kör vonatkozásában valósult meg, amelynek tagjai az adott gyakorlat vagy az annak alapjául szolgáló áru vonatkozásában koruk, hiszékenyséjük, szellemi vagy fizikai fogyatkozásuk miatt különösen kiszolgáltatottak lennének, így az érintett fogyasztók tekintetében az értékelést az Fttv. 4. §-ának (1) bekezdése alapján végzi az eljáró versenytanács.
142. A kereskedelmi gyakorlat akkor megtévesztő, ha az nem pusztán valótlán (igazolatlan tartalmú), hanem egyben alkalmas a fogyasztó ügyleti döntésének befolyásolására.
143. Kiemelendő (összhangban az Fttv. indokolásával), hogy az ügyleti döntés fogalma szélesebb terjedelmű a fogyasztó gazdasági döntéseinek polgári jog szerinti fogalmánál, a szerződési akarat kifejezésénél. Ügyleti döntésnek minősül a fogyasztó azon döntése, amikor azonosítja a szükségletét és valamely vállalkozást vagy valamely szolgáltatást, terméket, márkát választja szükséglete kielégítésére.
144. Az eljáró versenytanács utal ebben a körben az Európai Bíróság egy előzetes döntéshozatal iránti kérelem kapcsán 2013. december 19-én hozott ítéletére¹⁰¹, melynek megállapítása szerint az ügyleti döntés fogalma alá tartozik nem csupán az arra vonatkozó döntés, hogy a fogyasztó megvásároljon-e vagy sem egy terméket, hanem „az ilyen döntéssel közvetlen kapcsolatot mutató döntésre is, például arra vonatkozólag, hogy a fogyasztó belépjen-e az üzletbe.”
145. A jogi értékelés szempontjából relevanciával bíró fogyasztói döntés meghozatala egy folyamat, amelynek nemcsak az egészét, hanem egyes szakaszait is védi a jog a maga eszközeivel. Ez a folyamat a fogyasztók figyelmének felkeltését is magában foglalja, s a fogyasztókkal szembeni tisztességtelen magatartások, kereskedelmi gyakorlatok tilalma már e szakasszal kapcsolatban is érvényesülést kíván, így ez sem történhet tisztességtelen módon. Nemcsak az olyan magatartás lehet jogellenes, amely kizárólagosan meghatározza a fogyasztó döntését, hanem minden olyan magatartás, amely érdemben kihatással van a folyamatra - ideértve a figyelem felkeltését is. Kifogásolható már önmagában az a körülmény, hogy a tisztességtelen magatartás, kereskedelmi gyakorlat hatására a fogyasztó felveszi a kapcsolatot a vállalkozással, keresi annak termékét.

VII.4. A „Twist” és „Collatan” szolárium csöveket népszerűsítésére szolgáló reklámokban szereplő „bőrfiatalító”, „fiatalító” és hasonló hatásokat leíró jelzők értékelése

146. Az eljáró versenytanács mindenekelőtt hangsúlyozza, hogy jelen eljárásban kizárólag az ügyindító végzés által kifogásolt „bőrfiatalító”, „fiatalító” és a hasonló hatásokat leíró jelzők megalapozottságát vizsgálta. Az eljáró versenytanács nem értékelte a kereskedelmi kommunikációban megjelent egyéb, a bőr egészségi állapotával összefüggő állítások [pl. (re)vitalizáló, kollagén termelést serkentő, kollagén építő, rugalmasabbá tevő, bőrmegújító, hidratáló, feszesítő, anti-aging,¹⁰² bőrszerkezet

¹⁰¹ Az Európai Bíróság ítélete a C-281/12. számú ügyben.

¹⁰² Az eljáró versenytanács álláspontja szerint míg a fiatalító hatás mindenképpen egyfajta pozitív változást jelent (azaz a „normál” állapototól kedvezőbb irányba történik az ellépés), addig az anti-aging hatás az öregedés ellenében hat, azaz az öregedést lassítja le.

javító, sejtregeneráció-serkentő, oxigén bevitt serkentő, árványi anyagcserét serkentő, bőr nedvesség-visszatartó képességét javító, stb.] vagy gyógyhatásra utaló (pl. gyulladáscsökkentő, akné kezelésére utaló) állítások helyénvalóságát.

147. Ennek oka egyrészt az, hogy ezek szükséges, de nem elégséges feltételei a fiatalos/ fiatalabb kinézetnek, a fiatal bőr képzetének. Feltehetően a kollagén termelés serkentése, a bőr nedvesség-visszatartó képességének javítása stb. mind hozzájárulhat a fiatalos/ fiatalabb kinézethez; ugyanakkor ebből nem következik az, hogy egy termék vagy szolgáltatás, amely képes arra, hogy a kollagén termelést serkentse, a bőr nedvesség-visszatartó képességét javítsa stb. egyúttal bizonyosan fiatalabb bőr érzetét vagy tényét biztosítja, azaz az oksági kapcsolat a különböző fiziológiai hatások között nem kétirányú.
148. Másodsorban szükséges különbséget tenni az öregedést gátló, „anti-aging” hatás és a bőrfiatalító hatás között. Az eljáró versenytanács álláspontja szerint az öregedést gátló, „anti-aging” hatás az élettanilag normális és szükségképpen bekövetkező öregedési folyamat lassítására, mértékének csökkentésére utal. Ezzel szemben a fiatalítás ezen folyamat látszólagos megfordítását jelenti. Ennek egyik jellemző (de nem egyetlen) aspektusa a bőrön: a ráncok, szarkalábak eltüntetése. Ennek okán a fiatalítás vonatkozásában az ügyindító végzésben megfogalmazott „bőrfiatalító”, „fiatalító” és a hasonló hatásokat leíró jelzők alatt a versenytanács a továbbiakban a fiatalításra és szinonimáira, továbbá a ráncatlanításra vagy a ráncok visszaszorítására utaló kifejezéseket érti és vizsgálja.
149. A „fiatalítás” fenti értelmezést erősíti, hogy egyes kommunikációs eszközökön a fiatalító hatás mellett olyan állítások is megjelennek pl., hogy: *„Az öregedési folyamat lassítható, sőt, akár vissza is fordítható, vagyis az öregedés egyértelmű jelei is eltűnhetnek, vagy halványulhatnak”*.
150. Harmadsorban, az ügyindító végzés nem terjed ki gyógyhatást sugalló állítások vizsgálatára.
151. Az eljáró versenytanács itt hívja fel a figyelmet arra, hogy az eljárás alá vontak által követett kommunikációs gyakorlatban alkalmazott és jelen eljárásban nem vizsgált állítások helytállóságának vizsgálata új versenyfelüyeleti eljárás tárgyát képezheti.
152. Az eljárás alá vontak által benyújtott bizonyítékok közül kettő tartalmazott arra vonatkozóan vizsgálatot, hogy bizonyos fénytartománnyal vagy magukkal a fénycsövekkel folytatott kezelés milyen hatást gyakorol a ráncokra:
- a 2014-ben Alexander Wunsch és Karsten Matuschka által publikált „A Controlled Trial to Determine the Efficacy of Red and Near-Infrared Light Treatment in Patient Satisfaction, Reduction of Fine lines, Wrinkles, Skin Roughness, and Intradermal Collagen Density Increase” című tanulmány, valamint
 - a LIGHTTECH megbízásából 2010-ben elvégzett klinikai vizsgálatról készített jelentés.
153. Elsődlegesen kiemelendő, hogy ezen vizsgálatok egyike sem az érintett termékekre, illetve nem is barnító célú szoláriumcsövekre (késztermékekre) vonatkozott. Az eljáró versenytanács szerint azonban ezek a bizonyítékok egyébként sem alkalmasak a reklámállítások alátámasztására az alábbiak okán.
154. „A Controlled Trial to Determine the Efficacy of Red and Near-Infrared Light Treatment in Patient Satisfaction, Reduction of Fine lines, Wrinkles, Skin Roughness, and Intradermal Collagen Density Increase” című tanulmány a vörös és a közeli infravörös fény vonatkozásában végzett kutatásokról számol be, és arra a következtetésre jut – egyebek mellett –, hogy mindkét fényforrás bizonyította a hatásosságát és a biztonságosságát a bőrfiatalítás (*skin rejuvenation*) terén a kontrollcsoport ellenében. Ugyanakkor a jelen eljárásban vizsgált szolárium csövek UV-sugarakat is kibocsátanak, és ez a tanulmány nem ad választ arra, hogy a kétféle sugárzás mennyire erősíti, módosítja vagy éppen oltja ki egymás hatását. Az UV-sugárzás veszélyeire számtalan forrás felhívja a figyelmet (lásd pl. a fenti Európai Bizottsági véleményt), továbbá arra, hogy a napsugárzásnak kitett bőrfelületekre jellemző a mély ráncosodás, értágulatok, pigment foltok, csökken a bőr rugalmassága, vízhiányosság

válí, és a feszséget adó kollagén mennyisége is jóval kevesebb lesz. A versenytanács szerint ezért a szolárium csövek népszerűsítésére alkalmazott reklámállítások alátámasztására nem alkalmas a kizárólag a vörös és a közeli infravörös fény hatásait bemutató kutatási anyag.

155. Az eljáró versenytanács szerint az is kifogásolható, hogy a tanulmányt 2014. évben tették közzé, így az nem szolgálhatott a 2013. évtől megjelentetett kereskedelmi kommunikáció alapjául. Ezzel kapcsolatosan az eljáró versenytanács felhívja a figyelmet arra, hogy a GVH következetes gyakorlata alapján a tájékoztatás valóságtartalmának igazolását bizonyító iratoknak már a tájékoztatás közreadásakor az eljárás alá vont rendelkezésére kell állniuk.¹⁰³
156. Emellett a HOLLANDIMPEX nyilatkozata szerint az American Leisure TWIST Blu-Infinity szolárium csövek tulajdonsága, hogy nem a piros/vörös, hanem a látható, elsősorban a kék fény tartományában sugároznak. Ez a szolárium cső a fény 415 nm-es tartományban sugároz, azaz ezen termék vonatkozásában ez a bizonyíték irreleváns, a kék fény hatását vizsgáló bizonyíték viszont az akné kezelésére vonatkozik.
157. Az eljáró versenytanács álláspontja szerint a LIGHTTECH megbízásából 2010-ben elvégzett klinikai vizsgálatról készített jelentés úgyszintén nem alkalmas a kifogásolt reklámállítások alátámasztására, mivel nem teljesíti a vizsgálaton nyugvó bizonyítással szemben támasztott követelményeket.
158. Ennek kapcsán a versenytanács emlékeztet arra, hogy a tényállítás valóságnak való megfelelése kapcsán a vállalkozás nem egyszerűen valamilyen előadás megtételére köteles, hanem olyan bizonyítékkal kell szolgálnia, amely kétséget kizáróan igazolja a tényállítás valóságát. Ha a vállalkozás a tényállítás vonatkozásában vizsgálati alanyokon elvégzett vizsgálat anyagát nyújtja be, akkor ennek eleget kell tennie azon követelményeknek, amelyek biztosítják, hogy a vizsgálati anyag megállapításai megalapozottnak legyenek tekinthetők, így különösen
- a vizsgálati eredmény nem nyugodhat izolált esetismertetések, véletlenszerű tapasztalatokon, olyan beszámolókon, amelyek nélkülözik a tudományos értékeléshez szükséges feltételeket és eszközöket (pl. megfelelő és elfogadott statisztikai tervezést, kivitelezést), elismert tudományos módszerrel alá nem támasztott véleményeken, az értékelést befolyásoló körülmények mellőzésével írott publikáción, forrásanyag ellenőrizetlen hivatkozásán,
 - a vizsgálatba bevont személyek tekintetében a minta kellő nagysággal és reprezentativitással bírjon,
 - a mintába való bekerülés szempontjai olyan személyek mintába való bekerülését eredményezzék, akik a vizsgált termék célcsoportjához tartoznak,
 - a mintavétel módja legyen megfelelő, a mintába való bekerülés szempontjai ne okozzanak potenciális szelekciós torzítást,
 - a vizsgálatra normál, a mindennapi használatától nem eltérő körülmények között kerüljön sor,
 - a vizsgálat során történő „lemorzsolódás” indokai kerüljenek ismertetésre,
 - a vizsgálati alanyokról álljanak rendelkezésre deskriptív statisztikák,
 - a vizsgálat lefolytatása oly módon történjék, amely lehetővé teszi az esetleges szubjektív problémák kezelését,
 - a vizsgálat dokumentációban szereplő számítások legyenek ellenőrizhetők az ún. nyers adatok segítségével. (Vj/104/2009.)¹⁰⁴

¹⁰³ A Gazdasági Versenyhivatal Versenytanácsának az Fttv.-vel, a Tpv. III. fejezetével, a Grt.-vel, az Éltv.-vel és a Gyftv.-vel kapcsolatos elvi jelentőségű döntései, 2016, I.14.1. pont (Vj/147/2008.)

¹⁰⁴ A Gazdasági Versenyhivatal Versenytanácsának az Fttv.-vel, a Tpv. III. fejezetével, a Grt.-vel, az Éltv.-vel és a Gyftv.-vel kapcsolatos elvi jelentőségű döntései, 2016, I.14.3. pont (Vj/104/2009.)

159. A bizonyítékként benyújtott jelentés alapján megállapítható, hogy
- a minta elemszáma (a vizsgálatba bevont személyek száma) elég alacsony, ez alapján nem tekinthető a vizsgálat reprezentatívnak;
 - nem derül ki a mintába való bekerülés módja, így nem ismert, hogy a kiválasztás és a csoportképzés során, továbbá az eredmények kiértékelése során mennyire voltak tekintettel az eredményeket befolyásoló tényezőkre, azaz a vizsgálati alanyokról nem állnak rendelkezésre deskriptív statisztikák, így nem zárható ki a potenciális szelekciós torzítás sem;
 - a vizsgálati eredmények kimondottan a vizsgálati alanyok szubjektív érzékelésén alapult, így a jelen versenyfelügyeleti eljárásban figyelembe vehető eredmény pozitív fogyasztói tapasztalatként értelmezhető, de nem tudományos megalapozottságú kutatási eredménynek.
160. A Versenytanács következetes gyakorlata alapján a fogyasztói tapasztalatoknak ugyanazon elvárásoknak kell megfelelniük, mint minden egyéb, a fogyasztók irányába közzétett kommunikációnak, így azok közzétételkor a vállalkozásnak meg kell bizonyosodniuk arról is, hogy azok megfelelő bizonyítékkal alátámaszthatók-e. Önmagukban azonban nem tekinthetők tudományos ismeretnek a pozitív terméktapasztalatok és a betegektől származó vélemények.¹⁰⁵
161. Kiemelendő továbbá, hogy a fenti felmérés nem tükrözi a szokásos fogyasztói felhasználói szokásokat sem, azaz nem feleltethető meg egy „átlagos”, „normális” szoláriumozásnak, hiszen még kevésbé érzékeny, sötétebb bőrű személyek esetében is fokozatosság ajánlott a szoláriumozás során.
162. Az eljáró versenytanács utal a Collatan csövek szakértői fórumán elérhető tájékoztatásokra is, amelyek – figyelemmel a kötelezettségeikre is – szintén fokozatosságot és körültekintés javasolnak, pl.:
- *„A collatan szoláriumoknál is figyelembe kell venni az adott bőrtípust és az ez alapján ajánlott szoláriumozási időt. Általánosságban elmondható, hogy a 'normál' szoláriumozási percekhez képest 3-5 perccel többet lehet collatanes gépben eltölteni.”*
(http://www.collatan.hu/kerdezd_a_szakertot)
 - A http://www.collatan.hu/szolirend_szamolas_collatan linken található kalkuláció értelmében még sötétebb, napozáshoz szokott bőr esetén sem ajánlott első alkalommal 9-10 percnél többet szoláriumozni, illetve később (3-4-5-6-7 naponta ismétlődve eljutva a 10. alkalomig) sem ajánlott 23-24 percnél több idő.
163. Összefoglalva a fentieket, az eljáró versenytanács álláspontja szerint e benyújtott bizonyítékok nem alkalmasak a kifogásolt reklámállítások alátámasztására. Megfelelő bizonyítékok hiányában a reklámállítás nem tekinthető megalapozottnak, az eljárás alá vontak nem bizonyították az érintett termékek fiatalító hatását.
164. Tekintettel arra, hogy még az eljárás alá vontak szerint is különösen fontos a fiatal, egészséges bőr ígérete, képzete, továbbá az esetleges bőrkárosító hatásokkal kapcsolatos ismeretek vagy tévhitek semlegesítésére is alkalmas lehet a vizsgált előnyök ígérete, ezért a fiatalító hatásra vonatkozó állítások különösen alkalmasak arra, hogy a fogyasztói figyelmet az érintett termékekre irányítsák, illetve a fogyasztói döntést befolyásolják.
165. Ennek okán az eljáró versenytanács a Tptv. 76. §-a (1) bekezdésének e) pontja alapján megállapította, hogy 2013. szeptember 1-től kezdődően a „Collatan” szolárium csövek, valamint 2016. január 15-től kezdődően a „Twist” szolárium csövek népszerűsítése során alkalmazott, 50. pontban összefoglalt reklámok úgy tulajdonítottak a termékeknek kedvező – fiatalító, bőrfiatalító és az ezekhez hasonló, pl. ráncaltalanító – hatásokat, hogy azok valóságtartalmát az eljárás alá vontak igazolni nem tudták és

¹⁰⁵ A Gazdasági Versenyhivatal Versenytanácsának az Fttv.-vel, a Tptv. III. fejezetével, a Grt.-vel, az Éltv.-vel és a Gyftv.-vel kapcsolatos elvi jelentőségű döntései, 2016. I.6.39. pont (Vj/6/2013.)

erre a becsatolt tanulmányok megállapításai sem alkalmasak. E magatartásukkal az eljárás alá vont vállalkozások megvalósították az Fttv. 6. § (1) bekezdés b) pont bg) alpontjában foglalt tényállást, megsértve ezzel az Fttv. 3. §-ának (1) bekezdésében foglalt tilalmat.

VII.5. A „Twist” és „Collatan” szolárium csöveket népszerűsítésére szolgáló reklámokban szereplő „finomító” és hasonló hatásokat leíró jelzők, valamint a 2013. január 1. és augusztus 31. közötti kereskedelmi gyakorlat értékelése

166. Az ügyindító végzés szerint a „Twist” és „Collatan” szolárium csöveket népszerűsítő reklámkampány során valószínűsíthetően megalapozatlanul alkalmazták a „finomító” jelzőt, illetve hasonló hatások ígéretét.
167. Áttekintve a jelen eljárásban vizsgált kereskedelmi gyakorlatot, az eljáró versenytanács megállapítja, hogy „finom bőr” és „finomítja a bőrt” állításokat kizárólag az American Leisure i-Brite Twist cső vonatkozásában a www.hollandimpex.hu, a www.szoliakademia.hu és a www.twistcs.hu honlapok tartalmazták.
168. Áttekintve a GVH tudomására jutott (a bejelentéshez csatolt) fogyasztói jelzéseket, az eljáró versenytanács megállapítja, hogy a reklámok „hívószava” a fiatalítás, a ráncatlanítás és a vitalizálás volt, a fogyasztók ezekkel a jelzőkkel azonosították be a szolárium csöveket, és hivatkoztak az azokat népszerűsítő reklámokra.
169. Ezzel együtt az eljáró versenytanács azt is megállapította, hogy a „finomító” és hasonló jelzők jelentése számos szubjektív tartalmat hordoz, ekként ezen „hatásoknak” a fogyasztói értelmezése is igen széleskörű lehet, ahogyan a hatások igazolása, igazolhatósága is számos kérdést felvet. Továbbá kérdéses, hogy az ilyen szubjektív tartalmú üzenetek miként képesek az ügyleti döntés torzítására.
170. Az eljáró versenytanács álláspontja szerint a fogyasztói értelmezés kérdésében felmerült bizonytalanság miatt a fogyasztói döntéshozatalra gyakorolt torzító és befolyásoló hatás sem kimutatható, ezért a „finomító” jelzőt, illetve hasonló hatások ígéretét tartalmazó állítások vonatkozásában a Ket. 31. § (1) bekezdésének i) pontja alapján az eljárást megszüntette, mivel a tényállás a határozathozatalhoz szükséges mértékben nem volt tisztázható és az eljárás folytatásától sem várható eredmény.
171. Szintén a versenyfelügyeleti eljárás megszüntetését tartotta indokoltnak az eljáró versenytanács a Ket. 31. § (1) bekezdésének e) pontja alapján a 2013. január 1. és augusztus 31. közötti kereskedelmi gyakorlat tekintetében, mivel az ügyindító végzésben megjelölt tartalmú kereskedelmi gyakorlatot nem tárt fel a vizsgálat, ekként erre az időszakra nézve az eljárás folytatására okot adó körülmény már nem áll fenn.

VII.6. Jogkövetkezmények

172. Az eljáró versenytanács tehát a versenyfelügyeleti eljárást megszüntette a Ket. 31. § (1) bekezdésének e) és i) pontjai alapján
 - a 2013. január 1. és 2013. augusztus 31. közötti kereskedelmi gyakorlat tekintetében,
 - a „finomító” jelzőt, illetve hasonló hatások ígéretét tartalmazó állítások vonatkozásában, továbbá
 - a LIGHTTECH-hel szemben.
173. Az eljáró versenytanács a Tptv. 76. §-a (1) bekezdésének e) pontja alapján viszont megállapította, hogy 2013. szeptember 1-től kezdődően a „Collatan” szolárium csövek, valamint 2016. január 15-től kezdődően a „Twist” szolárium csövek népszerűsítése során alkalmazott, 50. pontban összefoglalt reklámok úgy tulajdonítottak a termékeknek kedvező – fiatalító, bőrfiatalító és az ezekhez hasonló, pl. ráncatlanító – hatásokat, hogy azok valóságtartalmát az eljárás alá vontak igazolni nem tudták és erre a becsatolt tanulmányok megállapításai sem alkalmasak. E magatartásukkal a

HOLLANDIMPEX és az AMERICAN LEISURE vállalkozások megvalósították az Fttv. 6. § (1) bekezdés b) pont bg) alpontjában foglalt tényállást, megsértve ezzel az Fttv. 3. §-ának (1) bekezdésében foglalt tilalmat.

174. Ugyan a HOLLANDIMPEX úgy nyilatkozott, hogy a kereskedelmi gyakorlat módosítását már megkezdte, de egyrészt ezt nem igazolta, miközben több honlapi oldal is feldolgozás/átalakítása alatt áll (így annak tartalmát az eljáró versenytanács sem tudta ellenőrizni), másrészt megállapítható, hogy egyes (fiatalító hatással kapcsolatos) kifogásolt állítások még elérhetőek pl. a www.americanleisureinternational.com honlapon,¹⁰⁶ ezért az eljáró versenytanács a Tptv. 76. §-a (1) bekezdésének g) pontja alapján a fenti magatartástól, annak folytatásától eltiltja az eljárás alá vontakat. A HOLLANDIMPEX és az AMERICAN LEISURE az előírt igazolási kötelezettségnek akkor felel meg, ha határidőben, a jelen határozat kézhezvételét követő 30 napon belül dokumentálva igazolja (pl. képernyőmentések vagy dinamikus oldalmentések csatolásával) a GVH felé, hogy az általa fenntartott/működtetett honlapo(ko)n a jogsértő állítások (lásd az 50. pont szerinti táblát) már nem láthatóak, azaz a www.hollandimpex.hu, a www.szoliakademia.hu, a www.collatan.hu, a www.twistco.hu és a www.americanleisureinternational.com/hu oldalakról a kifogásolt állításokat¹⁰⁷ eltávolították vagy módosították.
175. Az eljáró versenytanács továbbá a Tptv. 76. §-a (1) bekezdésének h) pontja alapján arra kötelezi a HOLLANDIMPEX és az AMERICAN LEISURE vállalkozásokat, hogy a jelen határozat átvételétől számított 30 napon belül a „Twist” és „Collatan” szolárium csövek „fiatalító”, „bőrfiatalító”, „ránctalanító” és ezekkel rokon értelmű jelzések jogsértő voltáról tájékoztassák azokat a szolárium stúdiókat, amelyeknek korábban bármilyen formában – a kifogásolt állításokat tartalmazó – reklámanyagot jutattak el, és ezt igazolják is a GVH felé. Mindaddig, amíg ezek a tájékoztatások igazoltan meg nem történtek, a „Twist” és „Collatan” szolárium csöveket használó szolárium stúdiók által közzétett tájékoztatásokért, illetve az eltiltás nem teljesítéséért az eljárás alá vontak kérhetőek számon.
176. A Tptv. 78. § (8) bekezdés értelmében a kis- és középvállalkozásokról, fejlődésük támogatásáról szóló 2004. évi XXXIV. törvény szerinti kis- vagy középvállalkozással szemben az első esetben előforduló jogsértés esetén - kivéve az Európai Unió jogába való ütközés esetét - bírság kiszabása helyett az eljáró versenytanács figyelmeztetést is alkalmazhat.¹⁰⁸ Tekintettel arra, hogy a jelen ügyben a (9) bekezdésben foglalt kivételek sem állnak fenn (az érintett fogyasztói kör nem sérülékeny, továbbá európai jogszabályok sérelme nem merült fel), az eljáró versenytanács a HOLLANDIMPEX és az AMERICAN LEISURE vállalkozásokkal szemben – a megjelenési költségekre vagy a releváns árbevételre figyelemmel kalkulált nagyságrendű bírság¹⁰⁹ helyett – figyelmeztetést alkalmaz - a versenyjogi előírásoknak való megfelelést és jogsértés megelőzését biztosító belső eljárásrend előírása mellett.

¹⁰⁶ Pl. <http://www.americanleisureinternational.com/hu/termek/collatan-maxi-twist-0-3/>

¹⁰⁷ Lásd a jelen határozat 50. pontja szerinti táblázatbeli összesítést.

¹⁰⁸ A törvény indokolása értelmében „a kis- és középvállalkozásokról, fejlődésük támogatásáról szóló 2004. évi XXXIV. törvény (a továbbiakban: Kkv. törvény) 12/A. § (1) bekezdése szerint a hatósági ellenőrzést végző szervek kis- és középvállalkozásokkal szemben az első esetben előforduló jogsértés esetén - az adó- és vámhatósági eljárást és a felnőttképzési tevékenységet folytató intézmények ellenőrzésére irányuló eljárást kivéve - bírság kiszabása helyett figyelmeztetést alkalmaznak, illetve kötelesek megvizsgálni a Ket. 94. § (1) bekezdés a) pontjában szabályozott eljárás alkalmazásának lehetőségét. ...

A bíróság gyakorlata szerint (Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság 5.K.29.645/2013/10.) a versenyfelügyeleti eljárásban nem alkalmazható a Kkv. törvény 12/A. § (1) bekezdése, mert a GVH a versenyfelügyeleti eljárása során nem hatósági ellenőrzést folytat. A törvény célja, hogy a Kkv. törvénnyel összhangban a Tptv. biztosítsa az eljáró versenytanács számára is annak lehetőségét, hogy kis- és középvállalkozásokkal szemben az első esetben előforduló jogsértés esetén - kivéve az Európai Unió jogába való ütközés esetét, illetve a törvényben meghatározott eseteket - bírság kiszabása helyett figyelmeztetés kerülhessen alkalmazásra.”

¹⁰⁹ http://www.gvh.hu/data/cms1032195/jogi_hatter_fogyasztos_birsagkozlemeny_2015_10_01.pdf A Gazdasági Versenyhivatal elnökének és a Gazdasági Versenyhivatal Versenytanácsa elnökének 2/2015. számú közleménye a fogyasztóvédelmi típusú ügyekben kiszabott bírság meghatározásának szempontjairól

177. A megfelelési program előírása azzal is jár, hogy a vállalkozásnak – részletesen és hitelesen dokumentálva – igazolnia kell a döntés átvételét követő 90 napon belül, hogy a kötelezésnek megfelelt és egy olyan megfelelési programot dolgozott ki, amely az érdemi megfelelési erőfeszítéseit kétségtelenül tükrözi és biztosítja. Az eljárás alá vontaknak azt is igazolnia kell, hogy a kereskedelmi gyakorlat módosítása során hogyan alkalmazták a belső eljárási rendjét.
178. Az érdemi megfelelés jellege tekintetében iránymutatást – a figyelmeztetéssel zárult versenyfelügyeleti eljárásokban hozott döntéseken¹¹⁰ túl – pl. a Gazdasági Versenyhivatal Elnökének és a Versenytanács Elnökének 2/2015. számú, a bírság mértékének meghatározásával kapcsolatban kialakult versenytanácsai gyakorlatot rögzítő közleményben (a továbbiakban: Közlemény) (egyébként az enyhítő körülményekre, ezen belül az ex ante megfelelésre vonatkozó) 57-59. pontjai adnak. Így a megfelelés érdekében tett érdemi erőfeszítést az eljárás alá vontnak – a megfelelő dokumentáció benyújtásával – bizonyítania kell. Az erőfeszítés akkor tekinthető érdeminek, ha az eljárás alá vont megfelelően igazolni tudja, hogy a kereskedelmi gyakorlatával kapcsolatban
- a megfelelés szándékával megkeresett,
 - tőle független, szakmai szervezetet vagy személyt (pl.: ügyvédet, ügyvéd irodát), aki
 - az alkalmazandó jogszabályokkal és a GVH gyakorlatával nyilvánvalóan nem ellentétes véleményt adott számára.
179. Függetlennek tekinthető az a szervezet, amelynek
- eljárásrendje nyilvános, működése megismerhető,
 - eljárásrendje vagy a működésére vonatkozó szabályok a függetlenségét biztosítják,
 - az álláspontjának a kialakítására az adott ügyben az eljárás alá vonttól függetlenül került sor, mert például a döntés meghozatalában (az álláspont kialakításában) többségében tőle független személyek vettek részt.
180. Egy vélemény akkor nyilvánvalóan nem ellentétes az alkalmazandó jogszabályokkal és a GVH gyakorlatával, ha
- a teljes tényállás ismeretében készült, logikus, kellően alátámasztott (pár soros, rövid indoklás általában nem meríti ki ezt az elvárást),¹¹¹
 - ténykérdésekben kellően pontos és hiteles,
 - jogkérdések megítélésében a GVH kialakult gyakorlatához igazodik,¹¹²
 - az esetleges szakkérdések esetén a szükséges szakértelemmel rendelkezik vagy a megfelelő szakértelemmel rendelkező szervezet megkeresését javasolja.¹¹³
181. Az eljáró versenytanács tehát a HOLLANDIMPEX és az AMERICAN LEISURE vállalkozásokat a figyelmeztetés mellett arra is kötelezte, hogy a jelen határozat átvételétől számított 30 napon belül alakítsanak ki a versenyjogi előírásoknak való megfelelést és a jogsértés megelőzését biztosító belső eljárásrendet, amelyet rögzítenek belső szabályzatban és alkalmaznak a későbbi kampányaik, promócióik vagy egyéb reklámjaik előzetes ellenőrzésére.
182. Az eljáró versenytanács a fenti kötelezettség ellenőrizhetőségének biztosítása érdekében kötelezi továbbá a két eljárás alá vontat, hogy a jelen határozat kézhezvételét követő 90 napon belül részletesen, hitelesen dokumentálva, írásban igazolja a GVH felé, hogy

¹¹⁰ Vj/93/2015., Vj/97/2015., Vj/130/2015., Vj/140/2015.

¹¹¹ Lásd a Vj/77/2012. számú ügyben hozott határozatot

¹¹² Lásd a Vj/22/2013. számú ügyben hozott határozatot

¹¹³ Lásd a Vj/97/2015. számú ügyben hozott határozatot

- eleget tett a versenyjogi előírásoknak való megfelelést és jogsértés megelőzését biztosító belső eljárásrend kialakítására vonatkozó előírásnak,
- a belső eljárásrendje kialakítása után közzétett első kereskedelmi gyakorlatának, reklámjainak előkészítése során konkrétan hogyan alkalmazta előzetes ellenőrzésre a belső eljárásrendjét,
- eleget tett a szolárium stúdióknak szóló tájékoztatási kötelezettségnek (a tájékoztató értesítések másolatainak és a címzetti kör igazolásának a benyújtásával).

183. Amennyiben a jelen határozat kézhezvételét követő 90 napon belül a HOLLANDIMPEX vagy az AMERICAN LEISURE újabb reklámot nem tesz közzé, akkor a határozat jogerőre emelkedését követő első, a fentiek szerint kialakított kereskedelmi gyakorlatáról tájékoztassa – a reklám közzétételét követő 30 napon belül – a GVH-t úgy, hogy abban bemutatja, hogy hogyan tett eleget a belső eljárási szabályzatában is rögzített fenti – előzetes ellenőriztetési – kötelezettségeinek.
184. A fenti igazolás tehát kiterjed egyrészt a kialakításra kerülő általános gyakorlat (belső eljárásrend) bemutatására, másrészt az új eljárásrend szerint megvalósított (első) kampányok, promóciók esetében a tényleges megfelelési intézkedések részletes bemutatására.
185. Amennyiben az adott eljárás alá vont az előírt határidőig nem tesz majd eleget igazolási és tájékoztatási kötelezettségének és a figyelmeztetéssel egyidejűleg előírt intézkedések teljesítése nem lesz ellenőrizhető, a GVH mérlegelni fogja az utóvizsgálat, illetve a végrehajtás elrendelésének szükségességét.
186. Továbbá amennyiben hatástalan lesz a megfelelést célzó, újabb jogsértéseket megelőzni hivatott figyelmeztetés és a GVH ismét a versenyjogi elvárásoknak nem megfelelő kereskedelmi gyakorlatot valószínűsít, új versenyfelügyeleti eljárást is indíthat az eljárás alá vont ellen, amelyben – jogsértés megállapítása esetén – már nem lesz lehetőség figyelmeztetés alkalmazására. Az eljáró versenytanács felhívja továbbá mindkét eljárás alá vont figyelmét, hogy ha a jövőben olyan kereskedelmi gyakorlatot tanúsít, amellyel a kötelezést (illetve az erre tekintettel kialakított belső eljárásrendjét) is megsérti, az az adott esetben – az ügy összes körülményeitől is függően – a bírság összegét növelő súlyosító körülmény is lehet majd (lásd a Közlemény 45. pontját). Ugyanakkor, egy esetleges későbbi magatartás értékelésekor, a megfelelési program betartása – a megfelelés érdekében tett konkrét, érdemi és igazolható erőfeszítés – enyhítő körülmény lehet (lásd a Közlemény 56-57. pontjait).

VIII.

Egyéb kérdések

187. A Ket. 73. § (3) bekezdése értelmében egy okiratba foglalható a határozat és a végzés, illetve több határozat vagy végzés. Az egy okiratba foglalt döntések rendelkező részét és indokolását döntésenként önállóan kell megszövegezni. Az egybefoglalás az egyes döntések meghozatalára vonatkozó határidőket és a jogorvoslati szabályok alkalmazását nem érinti.
188. A határozat elleni jogorvoslati jogot a Tpv. 83. §-ának (1) bekezdése biztosítja. A Tpv. 82. §-ának (1) bekezdése szerint az eljáró versenytanácsnak az eljárás során hozott végzése ellen külön jogorvoslatnak csak akkor van helye, ha azt a Ket. vagy a Tpv. megengedi. A végzés elleni jogorvoslati jogot a Tpv. 82. §-a, illetve a Ket. 98. §-a (3) bekezdésének c) pontja biztosítja.
189. A Polgári perrendtartásról szóló 1952. évi III. törvény 332. §-ának (2) bekezdése szerint a keresetlevél benyújtásának a végrehajtásra nincs halasztó hatálya, a felperes azonban a keresetlevélben a végrehajtás felfüggesztését kérheti. A végrehajtást a kérelem elbírálásáig az eljáró versenytanács nem foganatosíthatja.
190. A Tpv. 89. §-ának (2) bekezdése alapján az eljáró versenytanács hivatalból haladéktalanul, külön végzéssel megindítja a versenyfelügyeleti eljárás során hozott döntésének végrehajtását, ha a

rendelkezésre álló adatok alapján megállapítja, hogy a végrehajtható döntésben elrendelt kötelezettség teljesítése határidőre nem vagy csak részben, vagy nem az előírtaknak megfelelően történt. A Tpv. 90. §-ának (1) bekezdése alapján az eljáró versenytanács a döntésében előírt meghatározott cselekmény elvégzésére, meghatározott magatartás tanúsítására vagy attól való tartózkodásra vonatkozó kötelezettség végrehajtásának megindításával egyidejűleg - ha a meghatározott cselekmény teljesítése más végrehajtási módon keresztül hatékonyan nem biztosítható - végrehajtási bírságot szab ki. A végrehajtási bírság napi összege ötvenezer forintig terjedhet.

Budapest, 2017. szeptember 22.

dr. Szoboszlai Izabella s.k.
előadó versenytanácsstag

Dudra Attila s.k.
versenytanácsstag

dr. Kőhalmi Attila s.k.
versenytanácsstag